

COMENTARIOS A UNA ENCUESTA

## EL PROBLEMA

Un periódico ha abierto una interesante encuesta para deducir, por la pregunta que formula cual es el problema de primer plano y más urgencia que debe resolver el Gobierno. Y las contestaciones publicadas hasta ahora ofrecen una rara coincidencia: la de considerar que sobre todas las cuestiones debe tener prioridad aquella que tienda a fortificar la autoridad del Estado.

Nosotros estimamos, como los interrogados, que no hay otra de mayor prioridad. Es más; estamos convencidos, como sin duda han de estarlo muchos españoles, que todos los problemas se contraen a este y que no hay manera de encontrar solución a lo demás, si antes no se restaura el principio de autoridad del poder.

Claro que entre los consultados salieron a relucir otros problemas que también requieren atención preferente y solución inmediata, como son los de poner el orden, con unos presupuestos, a la vida económica; el problema del paro; la ley Electoral, y otros importantes también, aunque no de tanto apremio. Sin embargo, puestos en el caso de escoger, no hay otro en estos momentos que entrañe la trascendencia que ese: la de mantener la autoridad.

Porque si eso no se logra, todo lo demás fracasa irremisiblemente. No se podrá resolver el problema del paro, que tanto debe inquietarnos, si antes no se restablece el orden. Ni la ley Electoral, por sabia y previsora que sea, tendrá eficacia, si nos empeñamos en desconocer la autoridad y el orden se perturba. Ni tendrá la trascendencia que le es lógica la regularización de los presupuestos, si estos pueden quedar alterados por actos de rebeldía, como los que con frecuencia se registran.

Es indudable que las revoluciones, como hemos dicho en ocasiones distintas, se suceden en todos los tiempos con masas de parados ya que, como puede decirse, «el hambre es mala consejera» y «donde no hay harina todo es mohina». Pero aunque esto es indudable, también es cierto que en España existen fermentos revolucionarios ajenos o apartados de este problema, los cuales, con sus predicaciones subversivas pretenden subvertir el orden social, aprovechándose del natural y lógico descontento de las masas de parado.

Por todo eso sostenemos que el problema más urgente en España es restablecer el principio de autoridad del Estado, que desde hace mucho tiempo parece que vive de precario. Porque sin ese respeto no puede haber orden, ni tranquilidad, ni confianza, ni por tanto progreso y desenvolvimiento natural del país.

Una gran organización de timadores

### La Agencia Internacional del Timo, protegida por los tribunales de Portugal

UN TIMO DE NUEVO CUÑO

El hecho de haber sido un español el personaje central de toda esta escaramuza originada en el país vecino con ocasión de la compra-venta de un automóvil, nos mueve a hacer algunas consideraciones antes de abordar de lleno la cuestión.

Es un hecho cierto, evidente, que cada portugués ve un enemigo en cada español. Un enemigo y un motivo de admiración al propio tiempo. La vida está llena de paradojas, de ironías... Bien observado no es un enemigo. Es una sombra persecutoria más bien. El portugués huye, pero se siente perseguido. Sin embargo, tal persecución no existe realmente. Es un hecho imaginativo tan solo en el que influye superlativamente la psicología especial de portugués.

Bien conocido es el hecho ocurrido en el muelle de Setúbal cuando un español intentó traducir literalmente el nombre de uno de los más famosos buques de la escuadra portuguesa. Se trataba del «Vasco de Gama». El español, desconocedor en absoluto del idioma lusitano, pronunció en voz alta: «Barco de goma». Y el portugués que lo observaba y escuchó aquella traducción, herido íntimamente en su amor propio, en su sentimiento nacionalista, egolátrico e idólatra, recalcó:

—Nao, senhora; e de ferro e muito forte...

Esto es lo que se llama tomar el rábano por las hojas, y ella da con cierta precisión la gradación valorativa del espíritu portugués. El que esto escribe, en una de sus dilatadas estancias en el Algarve portugués, pudo observar en un cementerio este hilarante epitafio: «Aquí yace Don Fulano de Tal, el hombre que tuvo valor para prender fuego al mundo; pero no quiso».

El español, indiferente y excéptico, burlón en ocasiones, comenta despectivamente estos y otros casos análogos. De ahí nace precisamente esa aversión de Portugal hacia lo «importé d'Espagne». Y por triste paradoja ha de darse el caso de que el portugués sea víctima de las ironías del español. Uno y otro —por ejemplo— llegan a las manos, y casi siempre participa de la peor parte el portugués. La vieja anécdota contribuye a dar pábulo a esta aseveración. Dos segadores. Un portugués y un español. Por todo alimento, un solo trozo de pan. Acuerdan que habrá de comérselo quien sueñe haber estado en un lugar más lejano. Al amanecer, el portugués cuenta a su compañero: —He soñado que estaba muy lejos, muy lejos...

Y el español le responde: —Pues compadre, como te vi que ibas tan lejos, me comí el pan...

Manuel Rodríguez Pérez es un honorable ciudadano español que tiene fijada su residencia, desde hace algunos meses, en la capital de la República portuguesa. Es un señor que viste elegantemente y se hospeda en un lujoso y confortable hotel de la Plaza del Rocío. Tiene, además, una importante cuenta corriente en un Banco de Portugal. Y este señor, esta digna persona, que está aquí considerada como un perfecto «gentleman», es detenida por la policía de Lisboa. No le valen sus protestas. ¿Qué motiva esta detención? Sencillamente, la compra-venta de un automóvil.

Sábado. Mediodía. Don Manuel Rodríguez Pérez ha decidido comprar un magnífico automóvil. Desparra miradas sobre los distintos modelos expuestos en el garage de una casa vendedora.

—Este, me gusta este. ¿Su precio?

EL MAYOR STOCK EN MAQUINAS DE ESCRIBIR

## MAS, BERNAOLA Y CIA L.TDA.

CEUTA-TETUAN

### Venta - Cambio - Reparaciones

—Cien mil escudos. Esta cantidad no hay quien la lleve en la cartera en todo Portugal. La cantidad de billetes que serían necesarios para reunir esa importante cifra, tal vez que no quepa en un gran baúl. Cien mil escudos representan muchos miles de «reis». Y el comprador, decidido, entrega un cheque por el importe. El Banco no efectúa operaciones hasta el lunes y no hay posibilidad de hacer efectivo el cheque en el mismo día. Pero ello no importa si quien lo emite tiene saldo suficiente en su cuenta.

Suena un teléfono. El Banco contesta que, efectivamente, tiene saldo suficiente para disponer de dicha suma. El elegante, por sí propio, saca el flamante automóvil y se dedica a pasear, lentamente, por la capital lusitana. Con tal lentitud que más bien parece que va mostrando su coche a todo el mundo. Uno, dos, tres, cinco kilómetros. Nada más que cinco. La prestigiosa firma Rodríguez Pérez—una firma que tiene saldo en una cuenta corriente para responder de cien mil escudos—ha decidido vender el flamante automóvil. No falta un señor que también se halla decidido a comprarlo.

—¿Cuándo lo ha adquirido usted?

—Esta misma tarde. Veo el cuentakilómetros. Sólo ha recorrido cinco mil metros. Huele todavía a garage.

—¿Y lo vende usted...?

—En 90.000 escudos.

—Hecho. Y el nuevo propietario toma posesión del volante...

Don Manuel Rodríguez Pérez es un hombre para quien diez mil escudos apenas si revisten importancia. Un paseo lento de cinco kilómetros bien merece esa cantidad. Pero el nuevo propietario del coche no lo entiende así. Cree firmemente que se trata de un «chantaje» y denuncia el hecho a la casa.

—Este señor nos ha entregado un cheque por valor de cien mil escudos—le responden.

—¿Saben ustedes ciertamente si tiene saldo en ese Banco?

—Naturalmente. Ya comprenderá que tratamos de averiguarlo antes de permitir que el automóvil saliera de nuestro garage. Y fué comprobado.

—Sin embargo, es extraño que este señor pierda su dinero de esa forma...

—En efecto. Volveremos a preguntar de nuevo a la casa bancaria.

Llaman. La contestación es idéntica. El señor Rodríguez Pérez tiene saldo suficiente en su cuenta. Pero la casa vendedora es presa de la mayor intriga. Y se avisa a la Jefatura de Policía. El señor Rodríguez Pérez es detenido.

—¿Usted ha de explicar por qué ha vendido en 90.000 escudos un

automóvil que media hora antes compró en 100.000.

El interpelado despliega una sonrisa cínica.

—Señor—dice al comisario de policía—, este telegrama explicará a usted por qué he tenido que proceder así.

El telegrama que el señor Rodríguez Pérez muestra al comisario es un llamamiento urgente. Ha de partir enseguida para Buenos Aires.

—Como vé usted, he de partir mañana mismo. Me requieren en suramérica necesidades apremiantes, negocios de importancia. El vapor zarpa mañana. No es cosa, como comprenderá, de llevarse un automóvil. ¿Qué son 10.000 escudos ante la perspectiva de un negocio que puede reportar un beneficio de 70.000 pesos?

—Bien. Pero usted, hasta tanto no sea hecho efectivo ese cheque el lunes a primera hora, no podrá salir. Hasta entonces quedará usted detenido.

El español protesta viva y enérgicamente. Invoca los perjuicios, los daños y los trastornos que pueden originarsele. Apela a la seriedad de la casa bancaria, que ha manifestado la veracidad de su afirmación, que dando cuenta de tener saldo bastante para responder de los 100.000 escudos garantiza su firma comercial y su personalidad, toda honradez. Pero no vale nada de eso. Ha de permanecer detenido.

Lunes. El Banco portugués hace efectivo el cheque de los 100.000 escudos. Y el señor Rodríguez Pérez es puesto inmediatamente en libertad.

Su viaje a América no podrá realizarlo hasta la semana siguiente. Ya no tiene objeto; la eficacia comercial hubiérala tenido partiendo el día anterior. Y entabla la oportuna reclamación de una indemnización en concepto de daños y perjuicios. Los Tribunales admiten la demanda. No importa que sea un español; el espíritu de la Justicia, de la legalidad más bien, en Portugal es algo inexorable, inflexible, rectilíneo...

No se da allí el caso de que un Tribunal popular, envuelto en una ola de sentimentalismo, trate de rebajar la condena que han impuesto los Tribunales de derecho. Ocorre al contrario que en los demás países. Y es que el portugués es el legitimista por antonomasia. La ley es la ley y hay que cumplirla. Y como el español adujo las pruebas suficientes para justificar los perjuicios que se le irrogaron, los Tribunales fallaron el asunto contra la casa vendedora, que hubo de satisfacer una indemnización de 200.000 escudos.

Ahora se ha descubierto que todo el proceso de este asunto obedece al funcionamiento de una Agencia Internacional del Timo, que escogió Portugal como campo de desarrollo y de trabajo.

El señor Rodríguez Pérez era el jefe de una banda de modernos

## EL PROBLEMA DE LOS AUTOBUSES

El alcalde nos da su autorizada opinión. Desde hace dos años ha aconsejado la constitución de la sociedad anónima. Son solo unos pocos los que se oponen al interés de muchos y del pueblo. Presentará una proposición en una sesión próxima. Ventajas que se obtendrían.

Como este problema debe ser resuelto ya de una vez para siempre, pues es escandaloso el revolucionario estado del servicio público, siendo nuestras iniciativas hemos solicitado del señor Victori, nos diese su autorizada opinión sobre este interesante asunto.

Nos enteramos entonces, de que desde hace más de dos años el señor Victori viene siguiendo de cerca este problema, sin que haya logrado conseguir nada por... pero bueno, no adelantemos acontecimientos, y sigamos la palabra de nuestro corregidor...

—¿Quiere darnos su opinión señor Alcalde, sobre el problema de autobuses...?

—Desde que me hice cargo de la Alcaldía, noté la necesidad de que se unieran los patronos de autobuses, para tener una entidad con la cual el Ayuntamiento pudiera entenderse para poder tratar de todo lo que se relacionara con el servicio de la circulación. Posiblemente debido a mis indicaciones es por lo que se constituyó la Patronal de dueños de autobuses, pero por la sistemática oposición de unos pocos—muy pocos—patronos, no tuvo la eficiencia que debiera haber tenido esta agrupación y su resultado fué casi nulo.

—Entonces, usted es partidario de la Sociedad anónima...?

Sin género alguno de duda; he venido aconsejándoles durante estos dos últimos años, para que se fusionaran en sociedad anónima o colectiva, mirando por su bien y por el del servicio; con ello, se podrían organizar mejor los servicios, se mejoraría y al mismo tiempo ellos tendrían mayores beneficios por las economías que tanto en consumo de combustible, materiales, gomas etc. se podrían conseguir. Por las noticias que tengo, no ha sido posible conseguir que se constituyera la sociedad, por haberse opuesto unos pocos de ellos, los mismos que se han negado a entrar en la patronal de autobuses.

—Por lo que veo, el mal es irremediable...?

—Nada de eso; consecuencia de una reunión celebrada en la anterior semana ante el señor Delegado del Gobierno, y a la cual, además de los directivos de la Patronal el señor Delegado del Trabajo, voy a presentar una propuesta al Ayuntamiento en una de las próximas sesiones, en la que propongo el que en vista de la imposibilidad de organizar en forma debida el servicio de autobuses, se declaren caducadas todas las concesiones de auto-

«Diego Corrientes». Sus negocios se reducan a engañar habilidosamente a quien se pusiera a tiro. Bastaba tan solo que la operación tuviera alguna importancia. El y los suyos—el segundo comprador del coche, el que impuso el telegrama en Buenos Aires y otros agentes—pertenecían a una categoría social dentro del latrocinio que recurría al apoyo de los propios Tribunales para realizar sus fechorías. Y en verdad es que son más simpáticos los bandoleros de rostro rasurado, zapatos brillantes, y «manos de plata», que los antiguos salteadores de largas patillas, trabucos mortíferos y cartuchera al cinturón.

J. Henriques VIGAS.

buses, y que se saque a concurso el servicio, dando como es natural preferencia para la concesión, a la entidad que pudieran formar los actuales poseedores de autobuses.

—Las ventajas para los patronos serían muchas ¿verdad...?

—Mas de las que ellos mismos se creen; obtendrían una gran economía en la adquisición de piezas de recambio, neumáticos, gasolina, y otros. Tendrían aun mayor economía construyendo un garage, para construir el cual habrían de hallar toda clase de facilidades, y con este garage las economías serían mayores pues podrían montar en él talleres mecánicos, de carrozado y de pintura, con lo que las composturas y reparaciones que habrían de efectuar además de ser mucho más rápidas, les resultarían infinitamente más económicas.

Además, como de esta forma se podría organizar matemáticamente el servicio, lograrían una reducción en los gastos con el personal, ya que no tendrían necesidad de contratar mas que el justamente necesario para los coches que estuvieran prestando servicio.

—Con los coches sobrantes, que cree usted podrían hacer...?

El material sobrante, una vez debidamente carrozado en el mismo taller que montaran en sus coches, podrían destinarlo a servicios especiales de turismo, con lo que aumentarían de forma notable sus ingresos.

—Y son estas las únicas ventajas que ve S. S...?

—Aun hay otra que no es de despreciar; podría mejorarse el servicio, ya que siendo una única sociedad—o entidad—oficial lo que prestaría este, podría tener perfectamente uniformado todo su personal, evitando el deplorable efecto que hoy se observa, de que mientras unos llevan ese baby que hoy utilizan, hay muchos que no le emplean, lo que produce un deplorable efecto y al mismo tiempo, podría llegarse a la unificación del tipo de autobuses en cuanto a carrozado y color de la pintura, estando el público mejor atendido, y viajaría con menos riesgo, pues se evitaría al ser intereses comunes esa lucha de velocidad peligrosísima que hoy se observa, queriéndose pasar los unos a los otros, expuestos a un choque, por el afán de hacer mayor recaudación. Además, las salidas y llegadas a las paradas fijas y final de trayectos serían uniformes, ya que los conductores no demorarían las salidas, y harían los viajes con lentitud como actualmente se efectúa por el deseo de lograr más pasajeros en cada recorrido.

—Es decir, que su personal criterio es que se obtendrían notables ventajas con el sistema de una única entidad concesionaria...?

—Puede estar seguro de que así es. Constituida la sociedad anónima, por esta sería buscado el interés general, y no el particular, de cada patrono.

Damos por finalizada la entrevista con el señor Alcalde. Vemos con satisfacción, que coincidimos en la mayor parte de los puntos, y que afortunadamente para Ceuta, y aun para los mismos propietarios de los autobuses, el problema está en vías de resolución, y que para llegar a ella, nos cabe la satisfacción de haber contribuido a ello, en la medida de nuestras modestas fuerzas.

EL CONCEJAL 22

**MONOPOLIO DE TABACOS DEL NORTE DE AFRICA**

**PLAZAS DE SOBERANIA ESPAÑOLA  
TARIFA DE PRECIOS**

APROBADA POR ORDENES MINISTERIALES DE 29 DE DICIEMBRE DE 1934 Y 19 DE ENERO DE 1935

PICADURAS		CIGARROS PUROS		
Medalla de Oro	Una libra	9'00	Embajadores	2'50
Medalla de Oro	1/2	4'50	Coronas	2'25
Picadura Superior	1/4 (a extinguir)	2'50	Presidentes	2'15
La Libertad	1/4 (112,50 grs.)	1'75	Petit Coronas	1'75
Medalla de Oro	1/4	2'25	Petit Cetros	1'50
Medalla de Oro	50 gramos	1'00	Brevas	1'20
Cervantes	1/4 libra	1'75	Conchas	1'00
Cervantes	50 gramos	0'80	Panetelas Finas	0'75
Flor de Cuba	50	1'10		
Aguila Fina	50	1'10		
Cazador	50	1'00		
Bolívar	50	0'55		
Picadura Militar	25	0'25		

CIGARRILLOS		CIGARROS PUROS VARIOS	
Elegantes (Picado extra)	1'00	Senadores	0'65
Fox (Hebra)	1'25	Londres Finos	0'60
Colossal	0'75	Fátimas	0'40
Cordon Rouge	0'70	Panetelas Finas	0'30
Rex	0'60	Brevas especiales	0'25
Ovalados superiores. Hebra (a extinguir)	0'50	Brevas Canarienses	0'20
Marylan Nil (a extinguir)	0'45	Conchas	0'15
Independientes	0'40		
Ovalados corrientes. Hebra	0'35		
Republicanos. Paquete de 20 c.	0'40		
Especiales	0'25		

LABORES DE LA HABANA		TABACO Y CIGARRILLOS INGLESES Y AMERICANOS	
Con. Picadura Gaditana. 1 libra.	24'00	Capstan Navy Cut. Bote tabaco 1/4 libra	6'00
" id. 1/2	12'00	Capstan. Bote 50 cigarrillos	6'00
Competidora Gaditana (tabaco suelto). 1/2 libra	12'00	Flag. " 50	6'00
Partagás 1/4 libra	6'00	Chesterfield. Lata 50	5'65
Gener 1/4	6'00	Camel. Paquete 20	2'25
		Chesterfield " 20	2'25
		Lucky Strike " 20	2'25
		Flag " 10	1'50
		Capstan " 10	1'50

NOTA.—Esta tarifa debe estar expuesta a la vista del público. Para reclamaciones dirigirse al Representante de la Compañía en su Depósito Central.

**COMPANIA TRASMEDITERRANEA**

MADRID BARCELONA  
Paseo de la Castellana, 14 Via Layetana, número 2  
SERVICIOS REGULARES COMERCIALES Y CORREOS ENTRE LA PENINSULA, BALEARES, NORTE DE AFRICA, CANARIAS Y GUINEA ESPAÑOLA.

Tánger-Algeciras-Tánger		Ceuta-Algeciras-Ceuta	
Salidas de Tánger, todos los días a las 8'30 horas. Salidas de Algeciras, todos los días a las 14 horas. Duración de la travesía, dos horas. Precios de pasajes: de Tánger a Algeciras: 1.ª 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10.— De Algeciras a Tánger: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10 pesetas.			
Salidas de Ceuta, todos los días dos veces, a las 10'30 y 18'30 h. Salidas de Algeciras, todos los días dos veces, a las 7 y a las 15 horas. Duración de la travesía: 1'15 horas. Precios de pasajes: de Ceuta a Algeciras: 1.ª 21'10 pesetas; 2.ª, 16'00; 3.ª 10'50; De Algeciras a Ceuta, 1.ª, 22'10 pesetas; 2.ª, 16'50 pesetas; 3.ª, 10'75.			

Nueva tarifa para automóviles de turismo, siempre y cuando el propietario viaje en el mismo

	IDA		IDA Y VUELTA	
	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa
Automóviles hasta 1.000 kilos de peso.	75,00	85,00	155,00	155,00
Idem de 1.001 a 1.500 kilos de peso.	85,00	95,00	145,00	165,00
Idem de 1.501 y más	115,00	195,00	295,00	215,00

Precios especiales para los propietarios de automóviles que sean socios de Clubs Automovilistas, tomando IDA Y VUELTA

	120,00	140,00
	130,00	150,00
	170,00	197,00

Nota.—En estos precios está incluido todo gasto de embarque y desembarque del vehículo y los impuestos locales.  
Otra.—Los señores pasajeros que efectúen la travesía en el mismo viaje que el auto tendrán una rebaja del 20 por 100 hasta cuatro pasaje, sobre el importe neto del pasaje, excluidos los impuestos.—Para más informes y pasajes:

Compañía Trasmediterránea Muelle de la República. Estación Marítima. Teléfono 637 y 652.—CEUTA.

**Vicente García Arrazola**

Agente de Aduanas Colegiado, Con-: signatario, Agente Comercial :-.  
Agente de Aduanas del Protectorado  
CEUTA Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 548. Apartado 29.—CASTILLEJOS (Frente Aduana Marroquí) (Protectorado).

**Ramón Weil y Hermano**

DEPOSITARIOS DE LA  
**CERVEZA DAMM**  
Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas. - Águas Carbónicas y Jarabes.  
**VERMOHUT MARTINI & ROSSI**  
Teléfono núm. 280  
Sucursal en Ceuta. Casa central: Melilla

¿Queréis tomar un café exquisito?  
Compradle a

**Constantino Cosio**  
Avenida Villanueva, 2

**José Ibáñez Canto**  
GRANDES ALMACENES DE  
TEJIDOS Y CONFECCION  
La casa más surtida. [Ultima novedad]

**AGENCIA DELGADO**  
CEUTA - TETUAN  
Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones.—Corresponsales en todos los puertos españoles.—Servicios diarios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa.  
Casa en Ceuta: Fermín Galán núm. 15.—Casa en Tetuán: Cardenal Cisneros, núm. 8.

**Cerámica de los Castillejos, S. A.**  
REPRESENTACION DE CEUTA  
Ladrillos huecos y macizos.—Servicio directo a pié de obra  
Depósito: Plaza de Africa, 12-bajos.—Telf. 403

**Ferrocarril Ceuta - Tetuán**  
Horario de trenes que rige desde 1.º Mayo de 1932

TRENES ASCENDENTES				
ESTACIONES		M. 32	M. 34	C. 2
Ceuta	Sal.			16'50
Ceuta - Puerto	Lig.			16'54
	Sal.	8'25	12'00	16'55
Miramar	Lig.	8'32	12'07	17'00
	Sal.	8'33	12'08	17'01
Castillejos	Lig.	8'43	12'18	17'10
	Sal.	8'44	12'19	17'11
Dar-Bidfa	Lig.	8'49	12'24	17'15
	Sal.	8'51	12'25	17'16
Negra	Lig.	9'01	12'34	17'24
	Sal.	9'03	12'35	17'25
Malea	Lig.	9'23	12'54	17'43
	Sal.	9'24	12'55	17'44
Malaña	Lig.	9'43	13'14	18'02
	Sal.	9'44	13'15	18'03
Tetuán	Lig.	10'01	13'32	18'20

TRENES DESCENDENTES				
ESTACIONES		C. 1	M. 31	M. 33
Tetuán	Sal.	8'10	12'20	17'45
	Lig.	8'24	12'34	18'00
Malaña	Sal.	8'25	12'35	18'02
	Lig.	8'43	12'53	18'22
Malea	Sal.	8'44	12'54	18'23
	Lig.	9'03	13'14	18'42
Negra	Sal.	9'04	13'15	18'43
	Lig.	9'13	13'25	18'52
Dar-Bidfa	Sal.	9'14	13'26	18'53
	Lig.	9'18	13'31	18'58
Castillejos	Sal.	9'19	13'32	18'59
	Lig.	9'27	13'42	19'09
Miramar	Sal.	9'28	13'43	19'10
	Lig.	9'32	13'49	19'15
Ceuta - Puerto	Sal.	9'33		
	Lig.	9'37		

En tren C. 1 en Negra con el M. 31  
En tren C. 1 en Malaña con el M. 31  
En tren M. 31 en Negra con el M. 31

**Bodega Navarro**  
Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)  
VINOS DEL COSECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS  
Selectos caldos para mesa, embotellados por procedimientos modernos. El indispensable vino para Hoteles, Restaurants y casas de familia.  
Servicio adomicilio. Teléfono, 3-8-6

¡RADIO! ¡RADIO! ¡RADIO!  
Acaban de recibirse los nuevos modelos de aparatos de RADIO de la famosa marca  
**"EMERSON"**  
Modelo 411 MICKY, cuatro válvulas Universal Ptas. 120  
Modelo 250 cinco válvulas Universal dos ondas " 199  
Modelo 375 seis válvulas Universal dos ondas " 299  
Modelo 39 cinco válvulas. Alterna dos ondas " 299  
Modelo 38 Toda onda seis válvulas Universal " 375  
Modelo 77 siete-nueve válvulas Alterna " 495  
Modelo 71 siete-nueve válvulas Alterna " 495  
Modelo 770 siete-nueve válvulas Alterna " 895  
Unico distribuidor para CEUTA, TETUAN y LARACHE y sus respectivas zonas,  
**José Hassán Gabay**  
Salon de ventas y oficinas: Fermín Galán, 20.- Teléfonos, 103 y 636.—Ceuta

**PAVIMENTOS ASFALTICOS S. A.**  
Carreteras-Asfaltados-Trabajos hidráulicos y construcción en general  
MARCAS **Hormifalto Petrasfalto** REGISTRADAS  
Recubrimientos asfálticos impermeables garantizados para azoteas y cubiertas de edificios  
CASA CENTRAL Paseo de la Castellana, 7 MADRID Apartado 668  
Delegación en Marruecos Zoco del Trigo TETUAN Apartado 82

**LINEA PINILLOS**  
Servicio fijo semanal por los buques a motor «Darro» «Turia» «Ebro» y «Sil» entre los puertos de Génova, Marsella, Barcelona Tarragona, Valencia, Alicante, CEUTA, Cádiz, Casablanca, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, admitiendo carga a flete corrido para Tánger y Larache.—Salidas fijas de Ceuta para Cádiz y escalas todos los martes.—Reunen los buques excelentes condiciones para el pasaje. Fletes muy reducido para automóviles de turismo.  
Para detalles, fletes y pasajes, infórmate: **Viuda de Samuel Salama**  
Fermín Galán, 20 CEUTA Teléfono, 103

Chapas y tubos de fibrocemento  
**"ROCALLA"**  
Depósitos para agua de todas cabidas  
**"ROCALLA"**  
Cemento portland artificial TITAN  
Supercementos «TEMPLE» y «LANDFORT»  
GRANDES EXISTENCIAS

**Casa Baeza Hermanos**  
CEUTA-TETUAN-LARACHE

Administración de Loterías Número 2  
**CAMOENS, 7**  
LA MAS AFORTUNADA DE CEUTA  
Dará el premio mayor del próximo sorteo

**Casimiro Massoni**  
Contratista de Obras  
García Hernández, 26. - Tlf. 576. CEUTA

**ALFON Y C.ª S. L.**  
SUCESES DE S. L. BERTOLLA  
ALMACENISTAS DE VIVERES AL POR MAYOR  
CONSIGNATARIOS DE BUQUES  
Jáudenes, 18 - Telf. 344  
CEUTA

**Casa Aguilar**  
Sucesor de GARCIA y AGUILAR  
Fermín Galán, n.º 18 Teléfono 224  
CEUTA  
Ferretería y Herramientas Efectos Navales, Batería de cocina de hierro, esmaltada y saneamiento moderno.

**DROGUERIA ROMERO**  
EXTENSO SURTIDO  
Libertad, 7 Teléfono 41

**Cabaret Cantante**  
PELIGROS, 5  
TODOS LOS DIAS GRANDES ATRACCIONES  
Funeraria **CURADO**  
Lujosas carrozas automóviles PRECIOS ECONOMICOS  
Teléfonos 208, 72 y 295

# “EL FARO DE CEUTA” EN TETUAN

Redacción y Administración: Calle del Cardenal Cisneros, núm. 24.

Viernes 14 de Junio de 1935

## TETUAN AL DIA

Los asuntos municipales atraen la atención de la prensa local. La última sesión de la Junta fué, en efecto, muy laboriosa, y en ella se adoptaron acuerdos y se esbozaron proyectos de indudable interés para la ciudad. Entre estos merece los honores del desglose la propuesta del señor Fraile relativa a la creación en Tetuán de un gimnasio municipal, con piscina y baños públicos, cuya última parte, más en consonancia con el cometido de nuestra Junta, es de verdadera y urgente necesidad para la capital del Protectorado. Tetuán es de las pocas poblaciones del mundo que carecen no ya de esos recintos espaciosos en que conjuntamente pueden seguirse las prescripciones de la helio e hidroterapias modernas y los dictados de la cultura física, sino de la más simple y elemental casa de baños públicos, cuya ausencia no sabemos ciertamente a que causas atribuir. Cree se cuando se pueda el gimnasio municipal, si es que las sociedades deportivas no llevan a la práctica los grandes proyectos que sobre el particular abrigan, pero estudiarse y concretarse rápidamente la propuesta del señor Fraile, perfectamente encajada en el sentir público, en las prescripciones científicas y en las finalidades de la corporación municipal.

Gana ambiente y terreno la idea de construir un edificio destinado a albergar confortablemente esa suma de actividades recreativas y culturales que pudiéramos designar con el nombre de Casa de España. Los colegios de la zona se ocupan con cariño de la realización de esa iniciativa, cuya paternidad hay que remontarla a los primeros años del establecimiento del Protectorado, e insisten en la conveniencia de que se estudie la forma de llevarla cuanto antes a la práctica. Estamos absolutamente de acuerdo en la necesidad de crear ese centro, que pudiendo ser la suma de la mayor parte de la sociedades recreativas que en Tetuán existen no debe ser por su organización y finalidad un mero casino más, y en que se le busque emplazamiento adecuado, sin mermer en el ápice los escasos lugares destinados a jardines, plazas y otras áreas de expansión pública y de desahogo ciudadano. La Casa de España es tema muy antiguo en las columnas de la prensa local, acariciado de largo en distintas ocasiones y siempre abandonado por una serie de circunstancias de orden subalterno que no han permitido la armónica acción conjunta de los elementos llamados a dar cuerpo a la importante iniciativa. Este nuevo alabonazo no debe sonar en el vacío.

El Alto Comisario, que prepara hoy una extensa entrevista con el jefe del Gobierno, dedicada principalmente a los presupuestos de la zona, ha hecho público a los periodistas madrileños algunos de los propósitos que abraza relativos al desenvolvimiento económico del Protectorado, insistiendo particularmente en la necesidad de incrementar la repoblación forestal de Marruecos y dedicar preferente

atención al fomento y mejoramiento de la ganadería. Confirmó su autorizada impresión sobre la tranquilidad política de la zona, cuyas actividades se desenvuelven en el mejor orden y armonía. El señor Rico Avello, dilatará su estancia en Madrid hasta fines de la semana próxima.

La alición deportiva local, cada día más firme y crecida, se trasladó en buen número al campo de la Hípica para presenciar el sensacional encuentro entre el Murcia F. C. y el Atlético, cuyas tilas han sido reforzadas con jugadores de verdadera valía. Los rojiblancos tuvieron una actuación muy lucida, ganando a los torasteros por tres goles a cero, pero la verdad evidente de la jornada es que el Murcia F. C. no apareció por parte alguna.

En el Casino de Suboticias dió un notable concierto el guitarrista José Ramos García, deleitando a la concurrencia con las excelencias de su arte y con las bellezas de un programa muy sugestivo, exquisitamente seleccionado. La comisión organizadora del homenaje que la ciudad ha de rendir al ilustre doctor Lomo visitó al Alto Comisario interino, don Manuel de la Plaza, quien hizo suyos los propósitos de sus visitantes de solicitar del Gobierno para el eminente facultativo la Gran Cruz de Isabel la Católica.

El vistoso cortejo desfiló anoche por las calles iluminadas de la morería, camino de la mezquita de Ben Raisul. Es la primera ceremonia de la pascua del Mulud. La magnífica estampa, encuadrada en un marco de singular sugestión, atrajo, como siempre, la fervorosa atención del pueblo islámico, y la respetuosa curiosidad de los occidentales. La noche, bellísima, tendió sus alas de fantasía al paso de la deslumbrante cabalgata...—P.

### Café marca “Las Campanas”

El mejor de todos.

Tueste diario.

Almacenes M. GARRION - O'Donnell, 6

### En la Alta Comisaría

DESPACHOS

Con el Alto Comisario interino, secretario general don Manuel de la Plaza y Navarro, despachó en la mañana de ayer el subdelegado de Asuntos Indígenas, don Julio de Tienda, encargado del despacho de dicha dependencia oficial.

AUDIENCIAS

El señor De la Plaza recibió después las visitas del interventor regional comandante señor Galera, señorita Rosalía de la Vega, auxiliar del Cuerpo Administrativo, e ingeniero de Montes de la Delegación de Fomento.

### BAR CORREO

de Manuel Oliva

Buen vino, abundantes tapas, excelente café. - Los Jueves y Domingo CALLOS. - Servicio a domicilio Cardenal Cisneros. teléfono, 215 TETUAN

Se alquilan habitaciones amuebladas

### En la Audiencia

Ante la Sala compuesta por el ilustrísimo señor presidente don José Soler y Pérez, magistrados señores don Antonio Belod Meller, don José Entrena García y representante del Ministerio Público don Francisco Villarejo de los Campos se celebró la vista que había señalada en el día de ayer por imprudencia contra Diego Mata Sánchez, al que defendía el letrado de esta señor Espinosa, y al responsable civil el también letrado señor Plana en el acto de la vista el Ministerio Fiscal en vista de la prueba practicada retira la acusación que venía sosteniendo contra el procesado y califica los hechos como fortuitos y pide a la Sala que la sentencia sea absolutoria.

Se suspende la que había señalada por reclamación de cantidad entre Seguí y Ali Ben Mohamed.

Después de pasar dos meses de permiso regresó de la capital de la República el ilustrísimo señor presidente de esta Audiencia don José Martínez y Cabrera, acompañado de su bella y distinguida esposa y sus monísimos hijos. Sean bien venidos.

Pasó unas horas en esta ciudad el letrado de Ceuta don Francisco Vicente para asuntos de su profesión.

En los exámenes que se están celebrando obtuvo la calificación de notable el pequeño estudiante Antonio de Pró, hijo del digno secretario de esta Audiencia don Ricardo de Pró y Hurtado, el que está recibiendo muchas felicitaciones a las que unimos la nuestra.

### Jefatura de Seguridad

Fueron pasados a presencia del señor Bajá Abderraman ben Mohamed Fekchal y Mohamed ben El Hach Hekri Fasi, por maltratarse mutuamente y promover fuerte escándalo en la vía pública. Resultaron los dos heridos con lesiones leves.

—Fueron asimismo pasados a presencia de la citada autoridad Buhar Urriagli, Hachucha Bentz y Mohamed Amar, por manifestar el primero, que a la segunda, hija suya, el tercero maltrató de obra causándole lesiones leves.

—Se cursó al señor interventor local la denuncia presentada por Mohamed ben Mohamed Saidi, en la que manifestaba que cuando pasaba por las inmediaciones del Hospital Civil, conduciendo ganado vacuno, le salieron al paso, tres indígenas desconocidos, los cuales después de maltratarle de obra, le arrebataron un par de babuchas, un turbante de seda y una zabala conteniendo en su interior cinco duros hassanis. Se practican gestiones para la averiguación de los autores y rescate de lo sustraído.

### Nota suplicada

Como en otro lugar de este periódico se puede leer, la Comisión Antipalúdica Local de Tetuán ha establecido dos «consultas especiales para la lucha antipalúdica», en las que se atenderá y someterá a tratamiento a todos los enfermos palúdicos que a ellas acudan. De esta forma ningún ciudadano, cualquiera que sea su raza o nacionalidad y su condición social puede

excusarse de padecer un paludismo mal o insuficientemente tratado, con medicamentos no apropiados o a dosis inconvenientes, y constituir un peligro para la salud pública, puesto que los palúdicos mal tratados son depósitos de parásitos que luego propagan los mosquitos a otras personas sanas. Es incuestionable que si todos los palúdicos fueran bien tratados, no habría esos depósitos y no se extendería la enfermedad.

De forma que es muy recomendable que todas las personas que hayan padecido paludismo alguna vez en su vida, aunque ahora se vean libres de él, se hagan reconocer por su médico por si aún hubiera en su sangre algún parásito y fueran, por tanto, sin saberlo focos de infestación. Y la recomendación es insistente a todas aquellas personas que sufran accesos de paludismo, de cualquier forma que sean: solo el camino del médico y la toma rigurosa de la medicación que este prescriba conducen a la curación de la enfermedad y a alejar de la extensión de la endemia.

### Junta de Servicios Municipales

#### DENUNCIAS Y SERVICIOS

Por los agentes de la Policía urbana se han efectuado los siguientes:

Se denuncia a José Benito Lago, por trabajar en su taller de carpintería a las 19 horas, con un motor, con las consiguientes molestias al vecindario.

Iden Alberto Benolol, por tener abierta su tienda de accesorios de automóviles después de la hora reglamentaria.

Iden Jacob Benayon, por circular con una carretilla de mano cargada de lozas, por encima de la acera.

Iden León Taurel, por no tener puesta la luz, en la puerta de su casa.

Iden Moisés Benarroch, por las mismas causas.

Iden Salomón Sananes, por las mismas causas que los anteriores. Fué conducido a la Jefatura de Policía Gubernativa Ramón Méndez Fernández, que atropelló con el coche que conducía a la menor llamada Inés Parra Rubio.

Iden Mohamed B. Ali Gori y Hamed B. Abselam Chentof, por haberle sustraído prendas de vestir el segundo al primero.

### Delegación de asuntos indígenas

SECRETARIA GENERAL

Recaudaciones.—Por zocos, pesetas españolas 1.438.90; por maderos, 746.50; por compra-venta de ganado 36.75; por multas 15; por tarjetas de identidad, 17.50; por pasaportes, 112.

Total, 2.362.65 pesetas.

Servicios médicos.—Se prestaron 598 asistencias médicas y se practicó una vacunación antivariólica.

Servicios veterinarios.—Se efectuaron 130 asistencias y se hicieron 650 vacunaciones anticarbuncosas en reses mayores y 1.128 en reses menores. También se sacrificaron 6 reses mayores y 61 reses menores.

café marca

“Las Campanas”

M. Garrion. TETUAN. - O'Donnell

## El drama del Desierto

Los cuatro automovilistas estaban advertidos del drama que les amenazaba sinó seguían el itinerario aconsejado

En nuestra edición de ayer damos cuenta del terrible drama desarrollado en el Sudan Anglo-Egipcio, contando como en el desierto de Nubia habían aparecido dos cadáveres de tres funcionarios franceses y un chófer los cuales habían intentado ganar a pié las orillas del Nilo, después de un accidente que había dejado en panne su coche.

El Gobierno egipcio encontró a la vigilancia de los desiertos limítrofes al valle del Nilo, había recomendado a los viajeros que obraran con extrema prudencia pues las temperaturas registradas en los observatorios durante esta semana eran de 50 a 60 grados centígrados a la sombra y se elevaban a 65° en las arenas del desierto, lo que había producido una verdadera catástrofe entre los pájaros migratorios, principalmente entre las cigüeñas de las que se encontraban cadáveres a millares tirados por el suelo.

Cuando Eudier y sus tres compañeros pasaron Karfoun las autoridades sudanesas les advirtieron el peligro que corrían de no seguir las orillas del río Shellal que aunque constituye el camino mas largo resulta el menos peligroso.

Los viajeros desatendieron esta sensata indicación, pues creían que después de haber vencido las grandes dificultades que presentaban la primera etapa de su viaje no les sería difícil atravesar el desierto.

Uno de los cuatro viajeros cuyo cadáver acaba de ser descubierto

en el N. del Sudan se llama Pedro Eudier y sus padres se han enterado hoy mismo por la lectura de los periódicos de la terrible desgracia que ha acontecido a su hijo.

Pedro Eudier tenía 26 años y desde hacia dos, administraba el sector colonial de Kaprine, cuya reorganización le estaba encomendada.

Acaba de obtener unas vacaciones de varios meses y en compañía de dos amigos que habían sido condiscipulos suyos en la escuela colonial proyecto regresar a Francia pasando por Kartoum.

Pedro Eudier, conocía la región pues había hecho este mismo recorrido en sentido contrario en compañía del joven administrador Mr. Bernard que falleció en el desierto hace varios meses en circunstancias terriblemente trágicas.

El Ministerio de Colonias ha comunicado la siguiente nota oficial que reproducimos:

«Se ha identificado a tres de los cuatro viajeros cuyos cadáveres han sido encontrados al N. del Sudan.

Son los siguientes: Pedro Eudier nació el 31 de Diciembre de 1908 en Rouen (Seine Inferior) elevado a administrador el 25 de Diciembre de 1932, administrador de tercera clase el 4 de Diciembre de 1933.

Pablo Martin, nacido el 25 de mayo de 1908 en Agen (Lot et-Garonne) elevado a administrador el 25 de Noviembre de 1932, administrador de tercera el 4 de Diciembre de 1933.

### La Comisión antipalúdica de Tetuán

Pone en conocimiento del público que, a partir del próximo lunes día 17 del corriente quedarán abiertas en esta ciudad dos «Consultas especiales para la lucha antipalúdica», en las que se tratará gratuitamente a todos los enfermos que a ellas acudan, cualquiera que sea su condición social.

Las expresadas Consultas se establecerán: una en el edificio del Hospital Civil, (frente a la Hípica), estará a cargo del doctor don Eduardo Lomo Godoy y funcionará todos los días de nueve a doce de la mañana. Otra en el Dispensario Municipal, a cargo del doctor don Manuel Segovia, todos los días de cinco a ocho de la tarde.

### Centro Cultural Israelita

ANUNCIO

Por la presente se saca a concurso el arrendamiento del ambigü de este Centro, admitiéndose proposiciones hasta las doce horas del día 18 del mes en curso.

Las bases fijadas se hallan en la Secretaría del mismo a disposición de los señores que deseen concurrir.

El importe de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Tetuán 12 de junio de 1935.

El secretario, Elías Botbol.— V.º B.º—El presidente, Isafas Danan. (18)

### Grupo de Fuerzas Regulares Indígenas de Tetuán núm. 1

CONCURSO DE SUMINISTRO DE VIVERES Y CARNE, PARA LA COCINA DE EUROPEOS EN LA PLAZA

Terminando en 30 del actual la contrata de suministro de víveres y carne que este Grupo tiene para el abastecimiento de la Cocina de europeos de esta plaza, se abre nuevo concurso para dicho suministro durante el período que comprende el segundo semestre del corriente año, pudiendo los señores Almaceneros y carniceros que lo deseen, concursar con arreglo al pliego de Bases que obra de manifiesto en la Oficina de Mayoría de este Grupo, cualquier día laborable de 10 a 12 horas, dirigiendo sus proposiciones en sobre cerrado y lacrado al señor Teniente Coronel, indicando «Para el suministro de víveres y carne en la Plaza».

El plazo de admisión de ofertas finaliza a las 12 horas del día 21 del actual.

El importe de este anuncio, será pagado a prorrateo entre los adjudicatarios.

Tetuán 10 de Junio de 1935.

El Comandante Mayor, José Montaner.

V.º B.º,

El Teniente Coronel, Sáenz de Buruaga. (14)

## Cervecería Mahou

Gran depósito de Cerveza MAHOU de Madrid

Vinos Vergara de Jerez

Gran sidra PUMAR de Gijón

(LO MEJOR QUE SE BEBE)

## Angel Pérez Serrano y C.ª

Nicolás Salmorón, 8.-Tetuán

EL LOCAL PREDILECTO DEL PUBLICO

## S. Martín Rodríguez

Consignaciones - Representaciones

Agente depositario de las Pastas para sopa y Galletas

VIUDA DE RODRIGUEZ

Prueben galletas MARIA en paquetes lujosos de 100 gramos.

Exquisitas galletas “Cocofrutinas” en latas de 1 kg.

Avenida 14 de Abril. TETUAN Teléfono, 116

## Fábrica de Caramelos

Peladillas, Grageas y Anises

PROPIETARIO

## Francisco Fernández Ruíz

CAPARROS, :: NOMBRE REGISTRADO

Avenida Pablo Iglesias, 22.—TETUAN.

Agente de ventas: S. MARTIN RODRIGUEZ

Avenida 14 de Abril.—Teléfono, 116.—Tetuán.

Un cuento

## Todos los martes

Todos los días, Antonio Jamín se hacía la misma pregunta al afeitarse:

—¿Que haría yo para ganar algún dinero?

La pregunta raras veces tenía contestación. En efecto, ¿cómo ganar dinero cuando se tienen veinte años y nunca se ha hecho nada, cuando uno ha sido rico y ha quedado arruinado a consecuencia de la quiebra de un Banco, cuando no se tienen más relaciones que unos amigos de bar o de hipódromo, y por toda esperanza, un tío muy viejo y muy rico que se obstina en no morir?

Aquella mañana era martes, y todos los martes la lavandera iba a buscar la ropa de la semana. Antes, Antonio no se preocupaba de esos detalles prosaicos, que corrían a cargo de un ayuda de cámara ceremonioso. Pero ahora en aquel cuarto casi desprovisto de muebles el joven tenía que atender personalmente a tales menesteres.

Lo que más le mortificaba, de lo que se avergonzaba, era de tener él personalmente que recibir a la planchadora, una chiquilla de unos veinte años, de ojos burlones, y tener que exhibir su ropa delante de ella. ¿Que quedaban de aquellas prendas interiores de seda, tan lujosas y elegantes? Zurdidas por todas partes por la portera, eran ahora unos harapos, de los que Antonio se avergonzaba. Cada martes se volvía a abrir la herida de su amor propio, y hoy era martes...

Sonó el timbre, Antonio, en pijama, el último vestigio de su pasado esplendor, saltó a abrir, y una voz joven lanzó:

—Buenos días, señor Jamín.

—Buenos días, señorita—contestó Antonio—. Es usted la puntualidad en persona.

Mientras la joven contaba las piezas, Antonio seguía con la mirada cada uno de sus gestos. Por primera vez se dió cuenta de lo linda que era la chiquilla. Tenía el pelo rubio, encantadores ojos azules, una graciosa naricilla respingona, unos dientes diminutos, y era tan blanca como la ropa que entregaba después de lavada.

Cuando hubo envueltos las prendas en un pañuelo dijo:

—Ya está, señor Jamín.

—Gracias—contestó Antonio—pero no sea usted tan solemne conmigo. El señor Jamín no le cuadra a un pobre arruinado como yo.

—¿Está usted arruinado?

—A la vista está.

—Es verdad. A las planchadoras no puede ocultársenos eso. Nos otras adivinamos lo que pasa en casa de nuestros parroquianos. Mientras son ricos nos dan a lavar una ropa hermosísima, y cuando cambia el viento somos las primeras en saberlo antes de que nadie lo sospeche. Pero perdóneme, me olvidaba...

—Siga, siga—dijo Antonio riendo—; con usted no voy a disimular lo que está a la vista. Llámeme Antonio.

—Con mucho gusto. Así le digo yo mi nombre. Me llamo Flora. Y ahora voy a confesarle una cosa. Antes me intimidaba usted; pero llámándole Antonio ya no me inspira tanto respeto y charlo y charlo... ¿Que contenta estoy!

—¿Por qué está usted contenta? No contestó; pero como niña cogida en falta, se ruborizó. Su rostro enrojeció hasta la raíz del pelo. Antonio leyó lo que pasaba en el interior de la muchacha. Se acercó a ella, y sus brazos rodearon su cintura.

—¡Floral! ¡Floral!

Permanecieron enlazados hasta que Flora exclamó:

—Tengo que llevarme la ropa, Antonio.

—Hasta luego.

Sus labios volvieron a unirse.

Aquel hermoso amor duró seis meses.

Amado por sí mismo, Antonio aguardaba ahora con febril impaciencia la llegada del martes. La alegría de Flora seguía el mismo ritmo ascendente.

## REPORTAJES SENSACIONALES

# Un lord inglés al servicio de la Legión Extranjera

Dos veces en la cárcel durante mi accidentada vida de trotatierras, en la ciudadela del cine. Si me viera mi padrino el rey Eduardo VII. - Los legionarios se sorprenden de mi facilidad para aprender a soldado. - Unos lindos ojos de mujer, me sonrien en medio de este aislamiento de mi vida

III

Marsella. (Fuerte de San Juan), Mayo de 1935.—Nada tengo que ocultar, ni debo tampoco avergonzarme por el hecho de haber estado dos veces en la cárcel, yo, el ahijado del Rey Eduardo!

Algunos legionarios se enganchan en la Legión por olvidar el pasado. Se imponen el deber de no hablar de él y no soplan palabra alguna acerca de los motivos que inspiraron su determinación.

Mi nombre, Eduardo VII de Inglaterra, que consintió en ser mi padrino en razón de su cariño por nuestra familia. Mi abuela Consuelo, duquesa de Manchester, era muy apreciada del soberano, que le hacía la reputación de ser la más deliciosa entre las encantadoras mujeres que frecuentaban la Corte.

### Si me viera hoy mi regio padrino!

Me pregunto lo que habría pensado el Rey Eduardo si, hace veintinueve años, hubiese podido prever el momento en que su ahijado ingresaba como soldado raso en la Legión Extranjera, a 75 céntimos por día. Sportivo y gentil hombre, y gran admirador de Francia y del pueblo francés, creo que hubiera convenido que si yo quería realmente hacer de mí un hombre nuevo, no podía escoger un medio mejor.

Las gentes con las cuales me codeo en la Legión, reclutas y antiguos, se asombraban de la rapidez de mi aclimatación.

Se sorprenden que lord Montagu, hijo de un duque inglés y de la hija de un millonario americano, pueda barrer el patio del cuartel o pelar las patatas tan bien como el mejor de los «azules», como si no hubiera hecho otra cosa en toda su vida. Esto les extraña y más aún cuando les digo que ya había pelado patatas para ganarme la vida y efectuando otras labores más penosas que las que estoy realizando en la Legión, en Toul o en el Fuerte de San Juan, en Marsella, en ruta para Sidi-bel-Abbés.

Puede suceder que un día, bajo el sol africano, abriendo caminos por unos céntimos diarios, arrastrando mis pasos en el desierto, haciendo la ascensión del monte Atlas en persecución de los rebeldes, o en cualquiera otra parte, por ejemplo, en alguna zona distante del imperio colonial francés, sirviendo de blanco a las balas enemigas, puede suceder, decimos, que cambie de opinión, aunque no lo creo. He llevado ya una vida bastante dura para permitirme desafiar los rigores de la Legión Extranjera durante cinco años. Ya he dicho

En los primeros días de octubre, Antonio dijo a Flora:

—He recibido un telegrama. Perdóneme, Flora. Volveré dentro de unos días...

El martes siguiente Flora llamó, como de costumbre, a la puerta de Antonio. No abrió éste, sino un ayuda de cámara grave, solemne y despectivo.

—Entre usted, señorita—dijo—. El señorito me ha puesto al corriente. Esta es la ropa que hay que lavar.

Extendió ante la joven camisas de seda completamente nuevas, calcetines impecables, calcetines costosos, sin un zurcido. Flora comprendió: Antonio había heredado de su tío, ya difunto, Antonio volvía a ser el señor Jamín.

ROGER REGIS.

que, para ganarme el sustento, tuve que pelar patatas. Era cuando, completamente desprovisto de dinero, me había colocado como cocinero en una ciudad del litoral, en el Pacífico. Fui también el cocinero de «vagabundos» americanos cuando yo mismo era un «vagabundo» caminando a través de Estados Unidos.

Porque yo, que recibí, entre otros grandes de este mundo, al príncipe Jorge—hoy Duque de Kent—, en casa de mi padre, en Bethleah, cerca de Maidemhad, fui guardián de puercos, ayudante fogonero a bordo de un navío, chofer de taxi, y mozo de café—todo cuanto me permitía satisfacer un gran deseo de aventura.

### Por los lindos ojos de una muchacha

Durante todos estos últimos días, mientras trabajaba en el patio del cuartel, sonreía a menudo recordando los diversos episodios que forman el cuadro de mi vida pasada, desde los once años que llevo de no ir mas al colegio.

La escena de mi primera escapada a París se halla todavía presente en mi espíritu, porque fué mi primer idilio. Algunos años después de haber salido del Colegio, fui presentado en un salón londinense a la más bella criatura que me haya sido dado a conocer en mi vida.

Se llamaba Luisa Clarke, joven americana de paso en Europa en la célebre «troupe» de Ziegfeld, de Nueva York. La encontré, evidentemente, la más espléndida criatura de la tierra y me propuse entablar amistad con ella.

Pero la dueña de mis sueños se había marchado a París, y mis padres me ordenaron que volviera a mi oficina de contabilidad, pues mi familia había decidido que yo debía pasar mi vida en la atmósfera viciada de un escritorio. Claro es que desconocían mi temperamento.

Deseaba ardientemente libertarme de la rutina oficinesca y cuando me inclinaba sobre mis cifras e intentaba contar, la visión de la linda bailarina turbaba mis cálculos. No me quedaba sino un solo camino: irme a París.

Tenía muy poco dinero: apenas unas cuantas libras que se volatilizarían enseguida. No obstante, desembarqué en París y me puse a la búsqueda de Luisa. Luego comencé a llenar las formalidades y requisitos para la boda. Fui al Ayuntamiento del décimo distrito, en donde celebré una entrevista con el funcionario encargado del Estado civil.

—Deseo casarme—le anuncié.  
—Su nombre, por favor?  
—Eduardo Montagu—respondí.  
—Lo lamento mucho, pero no podemos casarlo aquí—fué la única explicación que pude obtener.

Me encaminé al Ayuntamiento de otro distrito, luego a un tercero, luego a un cuarto, hasta el agotamiento completo de mis pies y de mi saliva. Finalmente llegué a la conclusión de que se formaba una conspiración contra mí para impedir que contrajera enlace.

De hecho, había una conspiración. Mi hermana Mary había almorzado ese día con el embajador de la Gran Bretaña, el simpático lord Derby, en el hotel de la Embajada, rue del Foubourg Saint Honoré. Ella le había ido a contar mi escapada y estoy persuadido que logró convencer al excelente diplomático en el sentido de intervenir ante las autoridades municipales para impedir mi unión a la cual mi

familia se oponía, en razón, sobre todo, de mi edad y de la profesión de la que yo amaba.

Algunos años más tarde supe que Luisa se había casado en Nueva York con un príncipe ruso.

### Vagabundo

Volví a encontrarme en Londres, desesperado y miserable, con pocos francos en el bolsillo. No podía ir adonde mis padres, porque nuestra casa en Londres estaba cerrada y mi madre se hallaba todavía en el campo. Tenía vergüenza de ir a solicitar ayuda financiera a mis amigos. No me quedaba sino un solo recurso: pasar la noche en los muelles del Támesis.

Era mi primera experiencia entre los vagabundos, experiencia que renové a menudo, después, en muchas ciudades. De hecho, hubiera podido encontrar fácilmente una cama, pero me sentía demasiado orgulloso, o demasiado hmlillado, o tenía demasiado dolor, o había en mí un deseo excesivo de vivir peligrosamente. Tal vez era una mezcla de todo esto. En todo caso, dormí con un sueño agitado cerca de una viejecita que me mostró la manera de envenenarme con viejos periódicos para no sentir frío.

Cuando despuntó el día en las márgenes heladas del Támesis, me quedaban todavía en el bolsillo algunos céntimos. Caminé a lo largo de los muelles, a través del Whitehall y a lo largo del Palacio de Buckingham. Yo dramatizaba la situación, evocando las espléndidas, las grandiosas recepciones a las cuales mis antepasados y mis padres habían asistido, en el interior del Palacio. Y ahora, lord Edward se dirigía hacia el más próximo bar para gastar sus últimos peniques, tomando una taza de café caliente.

He dicho en mi anterior crónica que mi primer café caliente del cuartel de Toul era el mejor que había tomado en mi vida. No era estrictamente la verdad, pues el que absorbí cerca del palacio del rey en Londres, en aquella mañana glacial, me supo igualmente bueno.

Hay una expresión inglesa: «Wit a Life» (¡Qué vida!) que resume perfectamente bien todo cuanto se pueda decir acerca de mi existencia hasta la fecha.

Pero, debo, continuar mi relato que, así lo espero, demostrará abundantemente a los que pueden todavía pensar que soy un joven lord delicado, evadido del castillo familiar y salido de las faldas de mamá, que se equivocan de pies a cabeza.

La idea que la gente se hace generalmente de un hombre joven que tienen títulos de nobleza es que debe ser educado como un pequeño lord Fontievoy, y que cada vez que se va de su casa, llora por regresar de nuevo.

En el Canadá, en donde mis padres me habían enviado para aprender el cultivo, la idea que los colonos se hacían de un lord era la de un individuo que lleva polainas y monoculo. Conviene decir en honor de honor de la verdad que los canadienses no tienen un respeto desmesurado por los segundones de la nobleza inglesa, porque han visto que, entre los que fueron enviados a las Colonias, la mayoría fracasó lamentablemente.

Cuando llegué a la hacienda en donde se me había recomendado—en la región de Albesta—los campesinos se sorprendieron de oírme hablar, sin acento, un inglés muy pronunciado, y que, por añadidura, no llevaba monoculo ni polainas...

Encontré en esta hacienda a un joven francés, de familia noble como la mía, que había sido enviado igualmente para aprender el cultivo. Era el duque de Nemours. Carlos Nemours, y yo nos hicimos grandes amigos. Ibamos juntos a llevarles la comida a los puercos y montábamos a caballo para hacer entrar el ganado en el redil.

### Chófer de taxi y amigo de las «stars»

Pero los oficios de pastor y de cuidador de puercos no me cantaron largo tiempo. Deseaba mayor variación. Me fui a Edmonton

y me hice chófer de taxi. Gané bastante dinero para permitirme ir a Holl wood en donde, gracias a la influencia de las relaciones de mi familia, logré ser amigo de la mayoría de las «stars».

Como tendré ocasión de explicarlo en crónicas ulteriores, llegué a conocer a todos los artistas y participar de sus fiestas y excursiones, tanto en Hollywood como más allá de la frontera, en Méjico, país muy deseado y requerido durante los días «secos» de la prohibición.

Lindas y jóvenes actrices se apretaban en los autos de sus amigos masculinos y partían por algunos días de «whoopée», allá abajo, a lo largo del Río Grande.

### Un asesinato... Soy arrestado

Mi viaje a Hollywood me hizo conocer, algún tiempo después, el extraño personaje que era el capitán Wanderwell, que fué el héroe de un drama a pistola limpia, a bordo de su yacht «Le Carma», en la costa de California.

Wanderwell, como todos los que leen periódicos recordarán, había alquilado un yacht con la intención de dar la vuelta al mundo, llevando consigo un ramillete de hermosas artistas de la pantalla.

En mi sed de aventuras, me enganché en la banda de Wanderwell y se me aceptó como ayudante fogonero. No salimos nunca del puerto.

Una noche que yo estaba ausente—habiendo ido al cinematógrafo con un amigo—Wanderwell fué encontrado muerto, ultimado por una bala de revólver que le recibió por la espalda.

Cuando regresé al barco, la Policía estaba a bordo.

—¿Es usted lord Edward Montagu?—me preguntaron.

Y me pidieron que les siguiera para ser interrogado a propósito de la muerte de mi patrón.

Edward MONTAGU

(Continuará)

## UNDERWOOD

Las máquinas de escribir de esta acreditada marca LEGITI MAS, no puede venderlas nadie más que la Representación Oficial de la Fábrica en Marruecos español. Melilla y Ceuta que es la Casa M. Fernández Benítez S. L. Soberanía Nacional 42 la única autorizada para entregar los certificados de garantía y de que son NUEVAS.

Ultimo modelo perfeccionado con tabulador decimal, que llena por completo las necesidades de cualquier mecanógrafo por exigente que este sea.

DESCONFIAR DE LAS MÁQUINAS DE ESCRIBIR NUEVAS de esta marca que os ofrecen, sin intervención de esta Casa, pues seguramente serán reconstruidas en el mejor de los casos.

Exigir el certificado de garantía, fácil modo de convenirse.

## Señoras...

CABALLEROS

En la SASTRERIA

## ABUELO

se acaban de recibir los nuevos genero para verano

No encargar vuestros trajes, sin visitar antes la SASTRERIA

## Abuelo

REGALO de HADAS

Precioso estuche, de seda, lujosamente presentado, conteniendo 15 clases semillas, violetas, claveles, pensamientos, cinerarias, y otras de delicado aroma y hermoso colorido, de los vergeles andaluces. Sólo CINCO PESETAS a reembolso. Pedidos a ANDALUZAS. Raimundo Fernández, 10.—Madrid.



**Hágase propietario**

Pagando desde 50 a 100 pesetas al mes puede usted adquirir

**Su vivienda, villa o chalet**

A los diez años tendrá amortizado el importe, quedando de su propiedad libre de TODO GRAVAMEN.

Somos compradores de toda clase de terrenos estén o no parcelados para la construcción. Ofertas y demandas:

En Ceuta: Alfonso Aguilar, Soberanía Nacional 91.  
En Tánger: Adolfo Oleese, Calle Méjico 3.  
En Tetán: R. Pinazo Garcia, Ensanche Pasaje Feliu 9.  
En Valencia: Union Industrial Agraria Sociedad Anónima de Construcción y Colonización, Calle Pi y Margall número 51. Teléfono 18218.



# Información Política y general de España y Extranjero

De nuestro corresponsal en Madrid Agencia MENCHETA

## EL CONSEJO DE MINISTROS

# Los ministros estudiaron la ponencia de la reforma constitucional

Se ha firmado el armisticio boliviano - paraguayo, cesando las hostilidades en el Chaco

### CAMBIOS

Franco	48.40
Libras	36.26
Dólares	7.36
Liras	60.55
Marcos	295.50
Franco suizo	23.962
» belgas	124.25
Florines	49.65
Escudos	33.10
Peso argentino	0.00

### El Consejo de ministros

Madrid, 13.—Hoy se ha celebrado el anunciado Consejo de ministros con carácter extraordinario, en el Palacio de la Castellana, presidiendo la reunión el jefe del Gobierno, don Alejandro Lerroux.

Al terminar la reunión ministerial el secretario del Consejo, señor Lucía, dió a los periodistas su acostumbrada referencia verbal de lo tratado.

Dijo que el despacho había sido brevísimo y que luego se había dedicado el tiempo a la lectura de los decretos que figuran en la nota.

Se leyó la propuesta de decreto autorizando al ministro la lectura en la Cámara del proyecto de ley sobre la emisión de bonos ferroviarios y autorizando la reforma de las tarifas con las compensaciones procedentes.

También se estudió la ponencia de reforma constitucional y todos los artículos que pueden ser revisables fueron discutidos con todo detenimiento llegándose a un criterio unánime que será el del Consejo. Luego se acordó que en el Consejo de mañana se aprobará la redacción de un nuevo preámbulo y el texto definitivo del proyecto de reforma.

Se habló también de los asuntos que están pendientes de aprobación en el Parlamento y se nombró una comisión compuesta por los señores Lerroux, Portela y Gil Robles para que fijen el criterio definitivo del Gobierno en lo que se refiere al proyecto de ley electoral.

Se informaron a continuación los ministros del estado de la discusión del proyecto contra el paro y del artículo adicional, y se adoptó el acuerdo de volverse a reunir mañana para tratar del mismo.

Seguidamente el señor Lucía hizo entrega a los periodistas de la nota oficiosa que contiene los siguientes asuntos:

#### Nota oficiosa

Disponiendo que los militares que sean nombrados para la compra de ganado disfruten de dietas dobles durante los días que se celebren las ferias.

Se aprobaron numerosos expedientes de abastecimientos de aguas, dragado de varios puertos y prolongación de diques.

Reposición de don José Aysela en el cargo de la dirección de obras del puerto de Barcelona.

Y dos disposiciones sobre la asistencia a los congresos internacionales.

### El subsecretario de Justicia desmiente una noticia

Madrid, 13.—El subsecretario de Justicia, entregó hoy a los pe-

riodistas una nota en vista de las frecuentes preguntas que ha recibido el ministro sobre las oposiciones a la Judicatura.

Dice la nota que el ministro no ha pensado en la suspensión de las oposiciones a la Judicatura y al Cuerpo de médico de forenses, por lo que cuanto se diga a este respecto puede considerarse como inexacto.

### Un avión se destroza pero se salvan sus ocupantes

Madrid, 13.—Esta mañana remontó en vuelo en el aeródromo de Cuatro Vientos un avión de la Escuela de Observadores, y sin que se sepan las causas, cuando volaba a considerable altura hizo explosión el motor del aparato, partiéndose el avión en dos partes. Cuando ocurrió el accidente el avión volaba sobre el kilómetro 14 de la carretera de Aragón y fueron numerosas las personas que presenciaron el hecho.

Los ocupantes del aparato que se dieron cuenta de la anomalía del motor con tiempo se arrojaron al espacio con antelación a la explosión, con los paracaídas.

El piloto, teniente Escribano, del arma de Infantería y el observador teniente Alvarez, de Caballería, lograron salvarse, pero el primero sufrió la fractura de un pie, al descender.

### Detención de unos maleantes

Madrid, 13.—La Policía ha detenido hoy a cuatro individuos, quienes desde hace algún tiempo venían visitando a la viuda de un concejal del Ayuntamiento de Chamartín, que fué asesinado, y a la que prometían su colaboración para descubrir a los autores del hecho con la condición de que les entregara cierta cantidad de dinero.

Los cuatro individuos han sido puestos a disposición del juez de Instrucción de Colmenar Viejo para que esclarezca lo que haya de cierto en toda esta trama.

### Se pide la rápida tramitación de la causa del periodista Javier Bueno

Madrid, 13.—Esta mañana estuvo una comisión de la directiva de asociaciones de la Prensa en el ministerio de la Guerra, visitando al señor Gil Robles, para rogarle se interesara por la rápida tramitación de la causa seguida contra el periodista don Javier Bueno.

El señor Gil Robles atendió amablemente a los comisionados, manifestándoles que a este objeto se dirigiría al auditor de Oviedo para que se resolviera pronto dicho asunto.

### La Sala segunda desestima un recurso

Madrid, 13.—Esta mañana se ha reunido la Sala segunda del Tribunal Supremo para fallar en el recurso de casación presenta-

do contra la sentencia que condenó al sargento Restituto Castilla, que como se recordará dió muerte al gobernador de Guinea, hace algún tiempo.

La Sala después de deliberar ampliamente acordó que no había lugar a la estimación del recurso.

### Disposiciones de la Gaceta

Madrid, 13.—En la «Gaceta de Madrid» se publican las siguientes disposiciones:

Fijando las reglas para la importación de maíz argentino que se fraccionará en dos etapas, la primera hasta el 31 de agosto y la segunda que se indicará oportunamente.

El «Diario de la Guerra» dispone que el general Fanjul forme parte del Consejo Superior de Guerra.

Dispone que los coroneles ascendidos que lleven dos años en activo podrán cesar en sus empleos pasando a otros destinos de la plantilla.

### La revisión de una causa ante Jurado

Málaga, 13.—Hoy se ha vuelto a ver la causa seguida contra Rosa Río y su esposo que dieron muerte a sus padres, para quienes el Jurado había dictado veredicto de inculpabilidad.

Hoy se vió nuevamente la causa ante nuevo Jurado y el numeroso público que llenaba la Sala acogió a los procesados hostilmente.

Hasta ahora no se sabe cual ha sido la nueva sentencia dictada.

### Sanciones a varios contratistas de León

León, 13.—El gobernador civil de esta provincia ha impuesto varias sanciones a algunos contratistas de esta capital por pagar a los obreros empleados en sus obras jornales menores a los fijados por la ley.

Esta medida está siendo comentada muy favorablemente en esta ciudad.

### Manifestaciones del señor Pich y Pon

Barcelona, 13.—El gobernador general de Cataluña, señor Pich y Pon, al conversar con los informadores dió que tenía muy buenas

impresiones respecto a la vuelta a la Generalidad del cobro de las contribuciones.

Añadió que con acertadas medidas de Gobierno Cataluña irá recobrando la tranquilidad perdida en estos últimos tiempos.

### Un incendio causa enormes daños en un edificio

Marbella, 13.—En una fonda de esta población se declaró hoy un violento incendio, el cual no pudo ser sofocado por los bomberos.

El fuego, que alcanzó altura considerable, amenazaba destruir dos casas contiguas, pero los bomberos trabajaron sin descanso hasta lograr aislar a los dos inmuebles del incendiado.

En el lugar del siniestro se congregaron numerosas personas, por lo que la Guardia civil tuvo que despejar aquellos alrededores para que los bomberos pudieran trabajar con toda libertad.

### La Policía encuentra dos bombas de gran potencia

Oviedo, 13.—Comunican de Vega, de Pola de Lena, que la Policía ha encontrado en un monte dos bombas de gran potencia y dos balas de cañón con espoleta.

Los artefactos fueron trasladados con toda clase de precauciones en un camión blindado al Parque de Artillería de esta capital.

### Tirantez de relaciones diplomáticas chino-japonesas

Pekín, 13.—Las relaciones chino-japonesas han sufrido una modificación brusca a consecuencia de un incidente ocurrido al ser detenidos cuatro oficiales japoneses y encarcelados durante varias horas por fuerzas del ejército chino.

El ministro de la Guerra chino ha salido hoy para Nankín, negándose a responder el ultimatum enviado por el Japón.

Las tropas japonesas se mueven en dirección a Pekín y Tien Sin en cantidad considerable.

### Abisinia dice que abolirá la esclavitud

Roma, 13.—La delegación de Abisinia ha dado a la publicidad

un comunicado señalando al paso a las noticias publicadas sobre Abisinia.

También dice que la esclavitud desaparecerá en breve de Etiopía como ya ha prometido el emperador con anterioridad.

Termina la nota desmintiendo que dicho país piensa atacar las colonias pertenecientes a Italia.

### Construcciones de nuevos aviones ingleses

Londres, 13.—El ministro del Aire inglés ha manifestado que los nuevos aviones que se están construyendo se ajustan a ciertas características para el importante papel que han de desempeñar en el cuadro de rearme aéreo.

El objeto de la construcción de dichos aparatos es para sustituir a los existentes que hacen servicio de defensa aérea de las costas.

### La reanudación de las conversaciones anglo-alemanas

Londres, 13.—Mañana se reanudarán las conversaciones navales anglo-alemanas. Se asegura que Inglaterra ha aceptado la tesis alemana que pide el 35 por 100 del tonelaje de la flota inglesa.

### La suspensión de la Conferencia del Trabajo

Ginebra, 13.—La Conferencia del Trabajo ha suspendido las sesiones por la persistente abstención del grupo patronal que se niega a reconocer la semana de 40 horas.

### La cuestión Abisinia en la prensa egipcia

Cairo, 13.—El periódico «Belah», examinando la cuestión abisinia y las relaciones italo-egipcias, espera que Egipto tenga un Gobierno fuerte capaz de defender los intereses del país, evitando sea otra vez instrumento de expansión británica.

En Alejandría, el periódico árabe más importante «Ahrem» escribe que con el pretexto del desacuerdo italo-británico, Inglaterra deja suspendidas las cuestiones pendientes entre Inglaterra y Egipto, considerando inoportuno devolver la constitución a Egipto.

### La producción italiana de arroz

Roma, 13.—En las 130.000 hectáreas de arrozales de Italia se han cosechado, en 1934, más de seis millones de quintales de arroz, que ha sido en su gran parte absorbido por el mercado de consumo interior de Italia, puesto que las exportaciones representaron poco más de 1.5 millones de quintales.

### Visado por la censura

### La Exposición de Arte Italiano en París

París, 13.—La Exposición de Arte Italiano que se celebra actualmente en el Petit Palais constituye un éxito sin precedentes. En 15 días los visitantes han pasado de 110.000, habiéndose vendido más de 40.000 catálogos.

### La situación en Abisinia

París, 13.—Noticias llegadas a esta capital procedentes de Londres, afirman que el Gobierno italiano ha dispuesto que los familiares de los funcionarios residentes en Abisinia deben de marchar inmediatamente a la metrópoli.

También se sabe que el Gobierno italiano ha nombrado al general Di Bono, jefe de las bases de Aviación destacadas en el Africa oriental.

Las pérdidas son de gran importancia.

### Se firma el armisticio boliviano-paraguayo

Buenos Aires, 13.—Debido a las gestiones mediadoras acerca de los países litigantes en el conflicto del Chaco, Paraguay y Bolivia, hoy se ha logrado firmar el pacto de paz en el Chaco, dándose por terminada las hostilidades entre los dos países hermanos.

Por esta causa se han organizado numerosas manifestaciones estudiantiles que eran portadores de banderas paraguayas y bolivianas y argentinas.

También se reciben noticias de Río Janeiro de que en aquella capital ha causado la noticia agradable impresión, habiéndose cursado telegramas de felicitación a los jefes de los Estados que han terminado la contienda.

### Se prohíbe el trabajo a las mujeres en el campo donde hayan hombres parados

Toledo, 13.—El gobernador civil ha prohibido a varios patronos del término de Mora el empleo de mujeres y niños en las faenas del campo mientras haya hombres sin ocupación.

Esta disposición ha sido acogida con mucha simpatía, pues habiendo obreros parados colocaban a mujeres y niños, a los que pagaban jornales inferiores.

### Partido Republicano Radical CONVOCATORIA

Por la presente se ruega la puntual asistencia a todos los afiliados a la asamblea general mensual que se celebrará el domingo próximo en su domicilio social, a las once horas, en primera citación, con el fin de tratar de los asuntos que existen expuestos en el tablón de anuncios en el local del Centro.

De no reunirse número suficiente de correligionarios a la hora antes indicada, tendrá lugar dicha asamblea a las doce horas, con el número de ellos que asistan.

Ceuta 14 de Junio de 1935.  
El Secretario,  
Joaquín del PINO.

## LABORATORIO DE ANALISIS del Doctor Ramiro Ciancas

Nicolás Salmerón, 9.-Tetuán

ANALISIS CLINICOS: de sangre, orina, esputos, heces fecales, jugo gástrico, líquido cefalorraquídeo, exudados patológicos, tumores, etc.

NOTA IMPORTANTE.-Para la entrega de productos y recogida de informes en la Agencia de Automóviles «La Valenciana», Sr. Valverde.

# LA SESION DE CORTES

## Los puntos más importantes de la reforma Constitucional son: el artículo, 26, el estatuto de Cataluña, el sistema bicameral y reorganización del Tribunal de Garantías

### Ha continuado la revisión del proceso de Casas Viejas

#### AMPLIACION AL CONSEJO

#### Los puntos de la Constitución que serán revisados

Madrid, 13.—Al llegar el ministro de Comunicaciones, a la Cámara, fué interrogado por los periodistas sobre los asuntos tratados en el Consejo de esta mañana.

El señor Lucía dijo que el Consejo había fijado los puntos concretos en que se basará para la reforma constitucional que serán los siguientes:

Artículo 26; estatuto; sistema bicameral; reorganización del Tribunal de Garantías y algunos otros asuntos.

El Gobierno — añadió — no ha

adoptado un criterio definitivo en estos asuntos. El proyecto será presentado a la mesa de las Cortes antes de las vacaciones parlamentarias para que de ese modo todos los diputados puedan estudiarlo durante el descanso y la discusión se comenzará en el mes de octubre.

Refiriéndose a la suspensión de actos públicos dijo que también se había tratado de ello en el Consejo, pero sin tomarse acuerdos definitivos, aunque tenía la impresión de que serán autorizados en breve.

#### Arden dos casas y resultan dos heridos

Ferrol, 13.—Sin que por el momento se conozcan las causas que lo motivaron se produjo un incendio en una casa de esta localidad.

Cuando los vecinos se dieron cuenta de lo que ocurría avisaron al parque de Bomberos de donde se trasladaron varias bombas que lucharon denodadamente contra el fuego, pero el siniestro había alcanzado ya tan grandes proporciones que hizo presa en una casa contigua y la lucha que sostuvieron los bomberos contra el fuego, resultó estéril, pues ambos edificios quedaron destruidos por las llamas.

Dos personas resultaron heridas en los trabajos de extinción que se llevaron a cabo.

El Juzgado de Instrucción ha comenzado a practicar las correspondientes diligencias ayudado por los técnicos para averiguar las causas que motivaron el siniestro aunque se tiene la impresión de que ha sido casual.

#### Vuelca un automóvil y resultan seis heridos

Ferrol, 13.—Se ha registrado un accidente de automóvil en la carretera del Ferrol a Betazo, a consecuencia de una falsa maniobra de un vehículo que iba ocupado por cinco viajeros de esta localidad y el conductor del mismo, dió vuelta, resultando los seis ocupantes con heridas de consideración.

Poco después pasó por el lugar del suceso otro vehículo que recogió a los heridos trasladándolo al hospital de esta población, donde se les prestó asistencia facultativa.

#### Una reunión del Tribunal de Garantías

Madrid, 13.—El próximo vier-

nes día 21 se reunirá en una de las secciones de la Cámara, el Pleno del Tribunal de Garantías, para tratar de diversas cuestiones entre las que figuran más importante la que se refiere al Tribunal de Casación de Cataluña.

#### La firma del jefe del Estado

Madrid, 13.—El jefe del Gobierno señor Lerroux, facilitó esta tarde a los informadores la firma de los asuntos que había sometido a la aprobación del jefe del Estado.

La mayoría de ellos son ya conocidos por haberse tratado en Consejos anteriores.

Entre los nuevos asuntos que han sido firmados figura el proyecto de exención de impuestos respecto a las concesiones de cruces del Mérito militar a las personas civiles.

Ley de Autorizaciones para acometer el problema triguero concesión de carácter de agentes de la autoridad al personal de la Benemérita; otro disponiendo que la Inspección de la Benemérita tenga a su servicio cinco arquitectos; otro autorizando a las compañías ferroviarias para emitir bonos hasta 50.000.000 millones; otro creando con carácter transitorio el patronato nacional de socorro a los parados involuntarios; otro por el que se delimitan las funciones de instrucción es de trabajo sobre las fundaciones de la ex casa real.

Otro disponiendo el cese del general de brigada, señor Carrera en la dirección de la Escuela de Guerra y sustituyéndolo por don Eugenio Espinosa Montes.

Para anunciar

"El Faro de Ceuta"

## La sesión del Parlamento

Se aprobaron los presupuestos de los ministerios de Comunicaciones y Obras Públicas. - Continuó discutiéndose el proyecto contra el paro

Madrid, 13.— A las cuatro y diez abre la sesión el presidente de las Cortes, señor Alba.

En los escaños y tribunas escasa animación

En el banco azul los ministros de Comunicaciones y Obras Públicas

Un secretario dá lectura al acta de la sesión anterior que es aprobada.

Seguidamente se entra en el

#### ORDEN DEL DIA

#### Discusión del presupuesto del ministerio de Comunicaciones

Se pone luego a discusión el dictamen del proyecto de presupuesto de gastos del ministerio de Comunicaciones.

El señor SANGENIS consume un turno en contra de la totalidad del proyecto.

Se ocupa de los servicios del ministerio y estima que algunos no están suficientemente atendidos.

Aboga porque se consignen en algunas partidas más cantidad para atender a algunos servicios que están desatendidos.

Atribuye luego este estado al cúmulo de disposiciones y decretos que se han dictado y termina diciendo que espera que con la nueva ley de bases se esclarezca esta enmarañada situación.

El señor CASAS pide que se introduzcan en el nuevo presupuesto mejoras que beneficien al personal.

Le contesta el ministro de COMUNICACIONES que pone de relieve la difícil situación creada después de ser publicada la ley derogando las bases del Cuerpo de Correos y Telégrafos. Sigue diciendo que se dió un plazo para confeccionar la nueva ley de bases, de tres meses pero que su antecesor no pudo ponerla en vigor porque se cerraron las Cortes.

Habla de los coches correos que mejorará los servicios y que además se remediará el paro obrero en dicha industria, al encargarse su construcción.

Señala la imposibilidad en que se encuentra de presentar a la Cámara la nueva ley de bases y dice que se preocupa del personal Correos y Telégrafos por lo que pide se autorice para introducir reformas que beneficien al personal.

Terminando gracias a los oradores que han intervenido antes por la forma en que se han producido en sus manifestaciones y promete tener en cuenta la petición del señor Casas. Se entra en la discusión del articulado y se aprueba rápidamente y por lo tanto el presupuesto del ministerio de Comunicaciones.

#### Discusión del presupuesto del ministerio de Obras Públicas

Seguidamente se pone a debate el dictamen del proyecto de presupuesto de gastos del ministerio de Obras Públicas.

El señor GARCIA BEDOYA consume un turno de la discusión. Cree que hay un exceso en algunas consignaciones de ciertas partidas y protesta de las economías en otras que pueden mitigar el paro forzoso.

El señor MADARIAGA (don Dimas), estima que es excesiva la dotación de algunos capítulos y pone de relieve la magnitud del paro obrero para decir que es lamentable que en el presupuesto de Obras Públicas se realicen economías de cerca de medio millón de pesetas cuando en otros departamentos que no tienen tanta relación con el paro obrero no se ha hecho así.

El ministro de OBRAS PÚBLICAS interviene para contestar a los anteriores oradores.

Habla de los planes que lleva a su departamento diciendo que atenderá especialmente a las obras hidráulicas pues el Gobierno además de facilitar trabajo, se preocupa de conservar la riqueza nacional, cosa que se hará mitigando a la vez el paro obrero.

Estudia el presupuesto y se refiere a los vigilantes de carreteras a los que quiso mejorar su situación pero la comisión de presupuestos dictaminó en sentido contrario.

Se ocupa luego de los ferrocarriles en construcción por entender que forma una parte principal de la economía española y que se atenderá con la debida atención.

El señor MADARIAGA interviene para rectificar sus anteriores manifestaciones.

Interviene brevemente el señor Marraco y se dá por terminado la totalidad del dictamen.

Se comienza la discusión del articulado. El señor AMADO defiende un voto particular y pide la supresión de la dirección general de obras hidráulicas.

Protesta de las economías que se pretenden hacer en los ferrocarriles cuando se podían hacer en otras partidas.

El señor CALDERON le contesta en nombre de la comisión rechazando el voto del señor Amado.

Se somete a votación nominal y queda rechazado por 110 votos contra 23.

Los señores COMIN y VIGURI explican su voto.

El señor CAMBO explica también el suyo favorable al voto del señor Amado. Habla de los presupuestos extraordinarios los que siempre ha combatido porque supone un gravamen para la economía del Estado.

Luego combate el plan de ferrocarriles que desarrolló el dictamen. Dice que todas las naciones que aumentaron las redes ferroviarias han tenido déficit.

Termina diciendo que los ferrocarriles se undarios y todos los que no son principales perjudican a la economía.

El señor CALVO SOTELO, interviene para explicar el plan ferroviario del conde de Guadalhorca que defiende extensamente.

Vuelve a intervenir el señor CAMBO, para decir que si el conde de Guadalhorca volviera

La revisión del proceso de Casas Viejas

#### El fiscal y el acusador elevan a definitivas sus conclusiones

Cádiz, 13.—Esta mañana ha continuado en la Audiencia la revisión del proceso de Casas Viejas

Como en días anteriores se adoptaron grandes precauciones y la concurrencia ha sido extraordinaria, formándose largas colas a la puerta del edificio.

Una vez abierta la vista por el señor presidente, prestan declaración numerosos oficiales de Asalto, Seguridad y del Ejército, quienes dijeron que se les dió orden de que se reprimiera el movimiento con toda energía.

para ocuparse del asunto de los ferrocarriles sería el primero en censurar aquel plan por las circunstancias son ahora distintas por haber fracasado los ferrocarriles debido a la competencia que se le hace por los transportes por carretera.

El señor MARTIN, interviene brevemente y seguidamente se aprueba el artículo primero.

Al segundo son presentadas otras enmiendas que son rechazadas y algunas que se toman en consideración.

El señor DAZA, defiende una enmienda en la que pide la supresión de la delegación del estado en los servicios hidráulicos.

La comisión rechaza la enmienda y el señor Maura (D. Honorio) en nombre del autor la retira.

Hace uso de la palabra luego el señor FUENTES PILA quien combate el artículo y ataca al Gobierno que dice sigue la política iniciada por el Gobierno anterior.

Luego se entabla un diálogo entre los señores Villanueva y Madrid por creerse los dos con derecho a la prioridad en el uso de la palabra.

El señor ALBA corta la discusión concediendo la palabra al señor Villanueva.

Este dice que quiere hacer una aclaración a la redacción del artículo y así lo hace.

Luego interviene el señor PEREZ MADRIGAL para decir que se extraña de las palabras del señor Fuentes de Pila.

Dice que la política de favoritismo más anterior a la instauración de la República.

Termina diciendo el señor FUENTES PILA que no se explica como ahora rechaza el plan de obras hidráulicas cuando antes era feriente defensor de ella.

Interviene el ministro de Obras Públicas el señor Villanueva y el señor Maura y seguidamente queda aprobado todo el articulado del proyecto.

A continuación el ministro de

Comparece también a prestar declaración un hermano político del capitán Rojas, don Juan Hernández Sarabia, quien dice que la única orden que dió el ministro de la Guerra fué de que no salieran las tropas a la calle.

Seguidamente el ministerio fiscal eleva a definitivas sus conclusiones y el acusador privado modifica la relación de los hechos.

El defensor modificará su escrito y mañana continuará la vista.

Obras Públicas, da lectura al proyecto de ley por el cual autoriza a las Compañías ferrocarriles para emitir bonos con el aval del

(Se acuerda celebrar sesión nocturna, al igual que los días anteriores).

#### El proyecto para combatir el paro

A continuación el presidente pone a debate el proyecto para combatir el paro involuntario.

(Se dá lectura, por un secretario, a una fórmula de la Comisión, respecto a la forma de tributación de las sociedades inmoviliarias.

Los señores Calvo Sotelo y Viguri, se muestran conformes con la solución propuesta por la comisión, pero hacen algunas observaciones respecto a las Sociedades de construcción.

Intervienen varios diputados en la discusión y rechaza la enmienda por 34 votos contra 27.

El señor Alba suspende la sesión para reanudarla a las diez y media de la noche.

#### SALON APOLO

EMPRESA SALA

Una producción que es una cargajada continúa. Artistas Asociados presenta la producción cómica de aviación, titulada

#### "Diablos celestiales"

Mil diabluras cometidas desde un aparato por dos aviadores improvisados, sostiene la hilaridad del público desde las primeras escenas. Una parada de homenaje a unos héroes disuelta por dos viajadores locos. Dos soldados luchando por el amor de una mujer. — Spence Tracy, Ana Drovár, George Cooper, y Villian Boyd. Son intérpretes de esta gran película que solo se proyecta hoy. Una cargajada que dura una hora y media.

BUTACA 1'50 - GENERAL 0'30

D. de la inolvidable interpretación de «Ben-Hur» por el famoso galán Ramón Novarro, ninguna tiene tanto éxito como JUVENTUD TRIUNFANTE, la sup. producción Metro Goldwyn en español que mañana estrena el Salón Apolo.

## ANALISIS CLINICO

### Farmacia Trujillo

LIBERTAD, 26 (al lado del Bar Hispania)  
PERSONAL ESPECIALIZADO.—ECONOMIA

## ENFERMEDADES RESPIRATORIAS

DR. SALVADOR ALMANSA

DIRECTOR POR OPOSICIÓN DEL DISPENSARIO ANTITUBERCULOSO CENTRAL DEL ESTADO

MÉDICO DE SANIDAD NACIONAL

SAGASTA, 2.

DE 4 A 7.

MÁLAGA

**Detención de directivos de Falange Española**

Oviedo, 13.-La Brigada Social recibió confidencias de que en los locales de Falange Española se almacenaban líquidos inflamables y explosivos.

El jefe de la Brigada, señor Aparicio, envió a varios agentes a que practicasen un registro en dichos locales, dando por resultado que se encontrara una gran cantidad de líquidos inflamables pero no explosivos.

En vista de ellos se procedió a la detención de la Junta directiva que quedó a la disposición de las autoridades correspondientes.

**Se levantan varias clausuras**

Oviedo, 13.- El gobernador general de Asturias don Angel Velarde, ha levantado la clausura que pesaba sobre los Sindicatos de la Construcción de la Unión General de Trabajadores, de la Confederación Nacional del Trabajo y el Sindicato Agrícola.

Al dar cuenta de esta noticia el señor Velarde a los periodistas, les dijo que había sido detenido un individuo llamado Valentín Piñoleta que tomó parte en el asalto a la fábrica de armas, durante la revolución de octubre.

**Enrique Lefler Benito**  
MÉDICO  
DIPLOMADO DEL INSTITUTO DE HIGIENE MILITAR Y JEFE DEL LABORATORIO DE SANIDAD MILITAR DE CEUTA.  
ANÁLISIS CLÍNICOS  
Agustina de Aragón, 2. - 1.º - 3 (Antes calleja de Bocarro)

**Un accidente de automóvil en las proximidades de Arcila**

**Un muerto y una señorita con el brazo fracturado**

En la mañana de hoy comenzaron a correr rumores por la ciudad de que en las proximidades de Arcila había ocurrido un accidente de automóvil del que habían resultado muertos varios señores de Ceuta.

Aunque no podemos dar la referencia exacta de lo ocurrido daremos una versión muy aproximada de lo que ha sucedido.

Parece ser que desde Ceuta marchó en dirección a Casablanca una camioneta, propiedad de don Emilio Pino en la cual iban el propietario y otras tres personas una de ellas, era una señora. Sobre las nueve y media de la noche y cuando se hallaban cerca de Arcila, al pasar un puente el coche chocó contra la pasarela del mismo y se volcó sobre ella, doblándola y cayendo al foso.

El coche quedó con las ruedas hacia arriba y los ocupantes, mejor dicho, los de los ocupantes fueron despedidos y extrajeron a los otros dos que habían quedado aprisionados en el vehículo.

Uno de ellos, que era el propietario de la camioneta sufrió graves heridas en la cabeza, que dejó de existir instantáneamente y la señora sufrió graves lesiones en un brazo.

El conductor del vehículo que era uno de los que fué despedido sufría una crisis nerviosa y algunos rasponazos.

Poco después se presentó en el lugar del suceso el interventor de R.Gaia, señor Jiménez Muro, quien prestó ayuda a los viajeros y los envió al hospital civil de Tetuán donde la señora herida y el chofer, fueron auxiliados.

A la mujer se le apreció la doble fractura de un brazo.

Poco después llegó al lugar del suceso el juez suplente de la Audiencia de Tetuán, don Antonio Potous Barceló, quien procedió a las diligencias de rigor y ordenó el levantamiento del cadáver.

Todas estas noticias que anteceden han sido corroboradas por varias personas, aunque como ya decimos no tenemos la referencia oficial exacta.

También parece ser que no era el chofer quien conducía el vehículo, pues guardaba cama enfermo, desde hace algunos días y era el ayudante de aquel quien en esta ocasión lo llevaba desde Ceuta a Casablanca donde los viajeros se cree tenían la intención de realizar algunas compras.

**Doctorados en Derecho**

Han terminado brillantemente la carrera de Derecho, en la Universidad de Granada, los jóvenes estudiantes de esta localidad don Enrique y don Pedro León Zalote, hijos del general del Cuerpo de Invalidos, señor León del Real.

Con tal motivo los inteligentes

jóvenes están siendo muy felicitados por sus numerosas amistades.

Por nuestra parte les enviamos nuestra más cordial felicitación.

Lea usted EL FARO

**Todo Marruecos por**



**CERVANTES**  
EMPRESA DELGADO

HOY VIERNES

Beneficio de los empleados.- Warner Bros, presenta a la bellísima y encantadora Joan Blondell y al apuesto galán Warren William, en la deliciosa comedia de gran lujo, titulada

**"CAPRICHOS"**  
Una satírica comedia llena de escenas preciosas y mujeres preciosas.-"Caprichos", constituye el más divertido de los embrollos matrimoniales.

BUTACA 1'50 - GENERAL 0'30

Mañana sábado: Estreno de la más grandiosa película de Cecil B. de Mille, titulada

**"El Rey de Reyes"**

**Cine de Verano**

EMPRESA PALMA Y C.ª

Función para hoy 14 junio 1935.- Sección continúa desde las 8

**Bebedores de Sangre**

es un film exótico y original, con una riqueza artística inigualada, por sus maravillosas escenas de la selva africana, donde no se sabe que admira: mas si la belleza de sus paisajes o la labor de los protagonistas.

**Bebedores de Sangre**

no debe dejar de admirarla. PRECIOS POPULARES

Mañana sábado la gran película en español EL CABALLERO DE LA NOCHE (Aventuras de Dick Turpin).

NO OLVIDE USTED QUE SON

los tomos que forman un ejemplar del



**ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA**  
(Baillly-Baillière - Riera)

Oficio del Comercio, Industria, Profesiones, etc. de España y Posesiones

UNAS 8.500 PÁGINAS  
MÁS DE 8.500.000 DATOS  
MAPAS GEOGRÁFICOS-ÍNDICES  
SECCIÓN EXTRANJERA  
y pequeño Directorio Universal

Precio de un ejemplar completo: **CIEN PESETAS**  
(tramos de partes en toda España)

¡SI QUIERE ANUNCIAR CON EFICACIA, ANUNCIE EN ESTE ANUARIO!

Anuario Baillly-Baillière y Riera Reunidos, S. A.  
Enrique Granados, 26 y 28 - BARCELONA

**Al cerrar**

**La sesión nocturna**

A las diez y media de la noche se reanuda la sesión, presidida por don Santiago Alba. Con ligeras modificaciones se aprueban los artículos siguientes, del proyecto para combatir el paro obrero hasta el diez y ocho inclusive.

El señor CALDERON, pide que el artículo adicional se incluya en el presupuesto de 1936 cantidades correspondientes al plan general de Obras Públicas.

El señor GUERRA DEL RIO, en nombre propio y no como miembro de la Comisión, estima que es un error sujetar el conflicto del paro a las necesidades presupuestarias y cree que el Parlamento puede marcar normas, si ello fuese preciso a los gobiernos.

El ministro de la GUERRA (interrumpiendo) El Gobierno plantea en todo momento cualquier cuestión, con todo el contenido político que tenga.

El señor GUERRA DEL RIO dice que se limita a mantener la ortodoxia republicana esperando la obra que realice este Gobierno o quien le sustituya en el poder.

El ministro de HACIENDA estima que es intocable que un diputado se atribuya la defensa de los intereses nacionales.

El señor IGLESIAS (don Emiliano) dice que el señor Guerra

del Rio habló por cuenta propia, pues el partido radical apoya decididamente al Gobierno. (Aplausos en la mayoría).

El señor BARCIA interrumpe y a su vez le interrumpe a él varios diputados gritando: ¡A la barriga, a la barriga!

El ministro de HACIENDA, afirma que el Gobierno desarrollará un plan para remediar el paro involuntario, pero que no puede en forma alguna aceptar que el artículo adicional se incluya en el plan, pues importaría entonces mas de tres mil millones. Pide a la Cámara que tenga confianza en el Gobierno y que éste resolverá las cuestiones debidamente (aplausos en la mayoría).

Es la una de la madrugada, y el Presidente suspende la sesión nocturna.

**Un incendio en una casa de explosivo**

**Centenares de muertos y heridos**

Berlín, 13.- Se reciben noticias de haberse producido un violento incendio en una fábrica de explosivos, situada cerca de Wuttemberg.

Parece ser que los muertos y heridos se elevan a varios muertos.

**-Visado por la censura-**

**¡Atención!**

**BONITOS REGALOS**

Comprando los exquisitos garbanzos Galán obtendrás preciosos regalos.

PRUEBE USTED CON UNA CAJITA DE MEDIO KILO LOS RICOS

**GARBANZOS GALAN**

SON LOS MEJORES

Guarde las envolturas de los paquetes y le serán entregados al momento PRECIOSOS REGALOS

- Por 12 envolturas 1 Vaso.
- » 25 » 2 Vasos.
- » 50 » 3 Taza
- » 75 » 3 id, con platos.
- » 100 » 1 Centro de mesa.
- » 150 » 1 Cubierto de niño.
- » 250 » 1 id. de caballero
- » 350 » 1 Preciosa muñeca.

Señora, si quiere comer buenos garbanzos, pida siempre

**GARBANZOS GALAN**

ENTREGUE las ENVOLTURAS AL REPRESENTANTE EN ESTA PLAZA

Cosechero exportador ANGEL GALAN POLO

CAÑETE DE LAS TORRES

Señora, si usted consume esta clase de Garbanzos, ahorrará nare

**SOLO con la Cámara Fotográfica "BABY KODAK" conseguirá preciosas "fotos" sin necesidad de aprendizaje.**

Su sencillez es tal, que responde de una manera maravillosa al fin para el cual fué creada por KODAK. Jamás se pensó en proporcionar con ella un negocio, sino en hacer nuevos aficionados a la fotografía.

La prueba elocuente del éxito obtenido con este nuevo aparato, es que en pocos días hemos vendido más 350 ejemplares. Su precio está al alcance de todas las fortunas, pues sólo cuesta:

**PESETAS 12,90**

Adquiera una de estas cámaras KODAK antes de que se agoten. Se la damos a prueba. Si no hace buenas fotos nos la puede devolver. Cuando le ofrezcan imitaciones piense en que el aparato "BABY KODAK"

**NO** es un juguete.

**NO** emplea carretes especiales.

**TIENE** un valor intrínseco mayor de lo que usted paga

**HACE** fotografías del tamaño 4 x 6 y medio.

**ES** un producto de una marca mundialmente reconocida, y

**SOBRE TODO** es una verdadera Cámara fotografica y no un artículo de quincalla.

DE VENTA EN:

**CASAROS** Ceuta. Tetuán. Larache.

Por su pureza, por su bondad, y por las excelencias de sus materias primas

Son los mas sanos y nutritivos alimentos para desayunos y cenas, los acreditados chocolates

**Constantino López, números seis, ocho y doce.** - ¡Siempre imitados...! ¡Pero jamás igualados!!

Su mayor garantía: 18 años de éxito en el mercado

## EL PARTIDO DE AYER EN TETUAN

## El Athletic vence brillantemente al Murcia por tres tantos a cero que lo mismo pudieron ser diez o veinte

## Se perdona un penalty tirandolo intencionadamente fuera

## SAN ANTONIO

Día trece de junio. En el calendario reza: San Antonio.

Y ya se sabe todas las muchachas en edad de presumir, en edad de pescar novio, se engalanan con sus mejores vestidos, sus arosas mantillas y van a rezarle y a ponerle una velita al Santo porque les depare alguien a quien consagrar su cariño y sus devociones.

Y el Santo la mayoría de las veces les atiende.

También la afición de Tetuán se engalanó en este día de San Antonio para lograr un novio, un novio, como son ahora los muchachos, deportivos y correctos, que correspondiese al cariño que ella le profesaba.

¡Y lo encontró, en el Athletic!

Ya es feliz la afición de Tetuán. Su novio no es un pelagatos cualquiera, es todo un hombre, varonil, elegante, con pundonor y queriendo corresponder al efecto de ella.

## ¡VIVA SAN ANTONIO!

Claro es que el pollo, había pedido un lujoso chaleco—leamos Tamargo—a un amigo, para presumir un poquillo más, pero si la señorita afición le sigue demostrando el mismo afecto o bien le comprará el chaleco al amigo, o adquirirá otro tan bueno.

También estrenó unos zapatos de charol—Fermín—y esos son suyos y lo seguirán siendo.

Y la señorita afición encantada. Si hay que hacer un pequeño o un gran sacrificio para que siga presumiendo, se hace y a otra cosa.

## ANTES DEL MATCH

Lo dije hace pocos días. Si yo hubiera tenido dinero, hubiera adquirido toda la tila que existiese en la capital del Protectorado y en la tarde de ayer al terminar el «match» cuatro camiones hubieran sido insuficientes para subir hasta el Banco de Estado de Marruecos, el dinero que hubiera ganado.

En los círculos deportivos de Ceuta y Tetuán no se esperaba que el Athletic pudiese hacer un buen papel contra el Murcia después de haber vencido éste equipo, en Larache, por dos veces, al Español de Barcelona.

Y Lomo—¡gracias!—siguió mi consejo y la receta del amonico del entusiasmo que yo le di—mejor dicho le advertí que debían tomar—se la hizo beber a raudales a sus «cachorros».

## EL PARTIDO

## PRIMER TIEMPO

Ante una expectación grande, pone la pelota en juego el Athletic que logra acercarse rápidamente a la puerta de Leicea despejando el defensa derecho murciano.

Mateo I recoge el balón enviándose a Fermín y éste a Millán que se lo pasa adelantado a Bastos y el centro de éste lo remata sin parar Millán deteniéndolo con estilo el meta forastero.

Desde el principio del match el dominio de los tetuanes ha sido casi absoluto. Todas sus líneas responden a la perfección y sus avances, ligadísimos, terminan con magníficos tiros en los que Leicea acredita su clase de guardameta, siendo constantemente ovacionado por el público, muy merecidamente.

A medida que transcurre el partido el dominio local se hace más y más insistente.

El Murcia no dá sensación de

poder frenar las rapidísimas jugadas de los atléticos.

Una peligrosa internada del ataque roji-blanco termina con un peligroso chutazo de Granados que sale lamiendo un poste.

## EL PRIMER GOAL ATHLETICO

A los 17 minutos estalla una ovación ensordecedora en honor de Bastos que ha conseguido perforar por primera vez el marco murciano. Un pase de Mateo I a Fermín que dribla al medio izquierdo cediendo adelantado a Bastos el cual se prepara el balón con la cabeza, lo deja caer y en el aire de un chut bombeado lo hace, besar las mallas ante la sorpresa del portero contrario y del público que creían que el balón iba a las nubes.

Continúa el dominio del Athletic y el ala derecha del Murcia es la única que dá sensación de peligro en los ataques, pero allí está Mateo II que les impedia desenvolverse a su gusto.

El único que está un poco flojo, en relación a sus compañeros, es Vilches que hace algunos pequeños fallos, pero que Otilio emienda en forma espléndida.

Es imposible reseñar toda la cantidad de soberbias jugadas ligadas por el Athletic y los chuts que dirigieron contra la puerta de sus contrarios.

El Murcia dió la sensación de ser el ratoncillo con quien juega el gato y lo mismo pudo terminar este primer tiempo con el tanteo de 1 a 0 que con el de 4 o 5 a 0.

El meta sí; Leicea dió la sensación de ser un soberbio portero en toda la concepción de la palabra. Seguridad, colocación, valentía y visión de la jugada.

El defensa izquierdo y el medio centro y a ratos Julio dieron la sensación de ser buenos jugadores, pero el resto, incluyendo a Zocato entre ellos, parece que hablan venido con el exclusivo objeto de recrearse y de aprender un poquito de lo mucho que les enseñó el Athletic.

Durante el descanso todo el público comenta favorablemente la actuación de los locales, aunque se teme que no puedan seguir poniendo tanta velocidad y clase en las jugadas, pues el tren endiablado a que han llevado este primer tiempo necesariamente ha tenido que agotarles.

## SEGUNDO TIEMPO

Al saltar nuevamente los jugadores al terreno, la ovación es en sordecadora, especialmente la que se tributa al Athletic.

El señor Manjón vuelve a alinearlos, en la misma forma y son las seis y veinticinco cuando Granados pone la pelota en juego.

El primer avance del Athletic es cortado por el defensa izquierdo rojo y el balón va a los pies del medio centro, quien pasa a Zocato, pero este se halla en clarísimo off side y el árbitro pita la falta.

Ahora es Mateo quien se hace con la pelota y hace un pase adelantado a Molina quien centra y Bastos que viene embalado remata, pero suave y sin intención parando bien Leicea.

Saca éste la pelota y Mateo II, que está haciendo lo que quiere con el cuero, la cede a su hermano y éste a Millán que dribla a Palahí y pasa a Bastos. Corre éste la línea y centra pasado recogiendo Molina que cede a Granados quien a un paso de la puerta falla un goal hecho y Fermín, en mala posición, remata fuera.

Ataca el Murcia por su ala derecha y Julio no puede pasar e a Otilio, que despeja fuerte recogiendo Millán que cede a Fermín y éste a Millán nuevamente, lar-

gando este un chapinazo seco que da en el poste y sale fuera

La ovación es de las que hacen época y el chut también.

El Athletic continúa dando sensación de que ha de marcar varios goles más pues todas sus jugadas están llenas de peligro y los chuts se prodigan.

Ahora se escapa el medio centro y cede a Uría, pasando éste a Julio adelantado. Sans hace una mala salida y el balón sale rebotado por encima del larguero. Por un milagro no ha conseguido el Murcia el empate.

Ha sido un córner. Lo tira Zocato y salva Millán.

La delantera atlética sigue haciendo encaje de bolillos y hay varios chuts, todos formidables de fuerza y colocación de Granados y Fermín que el meta forastero bloca con gran estilo y se gana grandes ovaciones.

Zocato que apenas si ha entrado en juego, en la primera parte, interviene, pero lo hace violentamente y el público le abuchea con razón.

Hay un córner contra los rojiblancos que tira Zocato y remata Roig, bloqueando Sans.

Ahora es contra el Murcia, contra quienes se tira otro córner y Fermín remata de cabeza, despejando en plongeón el meta murciano.

Avanza la delantera roja y Uría cede a Julio que chuta fuera. Hay tres remates casi seguidos de Granados, Bastos y Millán, que el meta del Murcia, salva con grandes apuros, volviendo a acreditar su gran clase.

Otra de las mil jugadas magníficas de los rojiblancos está a punto de alterar el marcador. Avance de Bastos, que dribla a dos contrarios y pasa adelantado recogiendo Granados, que cede suavemente a Millán que empalma un chutazo magnífico que sale fuera por poco.

La línea media del Athletic se ha impuesto de tal forma que todo el equipo murciano se ha tenido que colocar a la defensiva.

## EL SEGUNDO TANTO DEL ATHLETIC

Veintidós minutos llevamos de juego, de la segunda parte, cuando el Athletic consigue su segundo goal. Bastos hace una escapada de las suyas y centra templadísimo, recogiendo el balón Granados, que suavemente cede a Millán, que no tiene que hacer más que empujar la pelota para conseguir que el tanteo apunte el segundo de los locales.

Al ponerse la pelota en juego avanza el Murcia, malográndose una buena jugada de su delantera por off-side del Zocato.

El último cuarto de hora el dominio del Athletic, adquiere tal intensidad que salvo dos o tres jugadas sueltas y de poco peligro de los forasteros, el balón no pasa del centro del terreno, teniendo que emplearse su meta constantemente para detener los tiros que le dirigen.

## UN PENALTY CONTRA EL MURCIA

En uno de los frecuentes ataques del Athletic, Molina remata de cabeza y cuando el portero contrario se hallaba ya batido surge la mano de Oro, que detiene el esférico.

El señor Manjón, pita el consiguiente penalty. Se coloca el cuero para tirarlo Mateo y se adelanta Molina, que lo tira fuera intencionadamente.

El medio centro atlético se enfada y sale fuera del campo, pero inmediatamente vuelve a ocupar su puesto.

El dominio del Athletic, ya no es dominio, es embotellamiento

absoluto y fruto de él son varios corners que se tiran contra el Murcia y que en forma magnífica salva su cancerbero.

## TERCER TANTO

Tres minutos faltan para terminar el partido cuando los rojiblancos consiguen su tercer goal.

Bastos que se ha hecho con el balón dribla a Muñoz y después a Palahí y lanza un centro pasado que recoge Molina que chuta a dos pasos de la puerta, sin que la estrada de Leicea sirva para nada.

Puesta la pelota en juego se hace con el balón Zocato y lanza un chut esquinado que sale fuera por poco.

Contra-ataca la vanguardia local y se logra un goal por off-side de Fermín, se lanza el castigo y cuando el esférico está todavía en el aire, el señor Manjón pita el final de la contienda.

## IMPRESION

Sin duda ha sido este el mejor partido que ha realizado el Athletic desde que se fundó. Todas sus líneas han respondido a la perfección y las jugadas eran vistosas y todas terminaron con el debido remate, y además el amor propio y dignidad que han puesto todos los jugadores les hace acreedores a todos los elogios, elogios que nosotros no les regateamos.

Y además otra cosa, ha jugado el partido más correcto y más noble que se ha visto, apesar de ser agredido por dos veces Vilches, por Zocato, a lo cual han respondido los rojiblancos con buenas jugadas y no con violencias.

Sans que es quien menos ha tenido que intervenir, lo hizo siempre, a excepción de aquella salida que estuvo a punto de costarle un goal, bien y seguro.

Otilio, será si se quiere un jugador poco vistoso, pero no falla un solo balón y Vilches que en el primer tiempo bajó un poquito en el segundo se afirmó en su puesto.

La línea media a la que hasta ahora ha faltado siempre algún muelle, primero eran dos y con la valiosísima adquisición de Mateo II, solo una, encontró el que le faltaba en Tamargo que tuvo sujeto a Zocato.

Los tres hicieron cuanto se les puede pedir y aun más, epectablemente el menor de los Mateos, que dentro de unos meses ha de ser el mejor medio ala de los Clubs Hispano marroques.

Debutó en la delantera Fermín y el patrón de pesca del Athletic puede ondear orgulloso sus redes, pues cada vez que las echa es un éxito el que obtiene. Ya no es Bastos el único «as». Fermín puede competir con él. Jugador ágil y decidido, tiene una gran visión del pase y chuta fuerte y colocado con los dos pies. Bastos, Granados, Millán y Molina ¿cual mejor de los cuatro? Eso es poco menos que imposible el decirlo, pues si Bastos realizó preciosas jugadas las de Molina no le iban a la zaga y si Granados tiró mucho y bien, Millán soltó el gatillo en cuantas ocasiones pudo hacerlo y siempre con intención.

## ¡HURRA EL ATHLETIC!

Le aplaudimos al Club roji-blanco y lo volvemos ha hacer desde aquí, Ha sido una cosa maravillosa.

¡Ya tiene novio la señorita afición!

El Murcia. No nos gustó. Sin con ello querer restar méritos a la gran victoria del Athletic hemos de confesar que nos extraña que el Murcia pudiera vencer al Español de Barcelona.

En su delantera únicamente Julio a ratos nos gustó. Los medios alas tienen buen servicio a

su delantera pero en cambio no son codiciosos, ni siguen al jugador contrario que lleva el balón. El medio centro si nos gustó mucho, pero el solo era impotente para frenar la furia que sacaron los «cachorros».

Los defensas una de cal y otra de arena.

LEICEA, este sí. Ya lo hemos dicho antes y lo repetimos fué el héroe del bando murciano. Por él y por la suerte que tuvieron no se llevaron diez o doce goals en contra.

Una cosa no nos gustó en el Athletic. El penalty que tiraron fuera.

Ya lo hemos dicho; cuando el balón fué detenido, por el defensa, con la mano, el meta estaba batido y si no se hubiera detenido de esta forma ilegal el balón hubiera ido a las mallas.

Además cuando el árbitro castiga una falta es para que se ejecute. Muchas veces jugadores y público reclaman por que se ha castigado a su Club con un fault, con un córner, o simplemente por que el saque de banda lo efectúa el equipo contrario que es quien lo tiró fuera, y en cambio en este castigo se tira fuera cuando el goal era un hecho.

No, señores. El penalty se debía de haber tirado a la puerta y haber procurado que fuese goal, que para eso fué pitado.

El árbitro señor Manjón hizo un buen arbitraje en conjunto, aunque tuvo algún errorcillo, en la apreciación de los off sides. Como siempre imparcial y enérgico.

## ALINEACIONES

Los equipos se alinearon de la forma siguiente:

Murcia: Leicea; Oro, Ribas; Muñoz, Palahí, Reñones; Abad, Julio, Uría, Roig y Zocato.

Athletic: Sans; Vilches, Otilio, Tamargo, Mateo I, Mateo II; Bastos, Fermín, Granados, Millán y Molina.

## LA VICTORIA

Al conocerse la victoria del Athletic en la ciudad de Tetuán el entusiasmo entre todos los aficionados locales al deporte del balón redondo ha sido enorme y todos los centros y sociedades han dejado todo otro tema para reunirse al lado de quienes habían tenido la suerte de presenciar este gran partido de los «cachorros» en demanda de noticias.

La noticia en Ceuta ha causado impresión, pues como se sabe el próximo domingo han de enfrentarse los vencedores del Murcia contra los campeones de Marruecos y si el Athletic realiza el mismo juego que en la tarde del día de San Antonio—que lo deben señalar en su domicilio social así: TRECE DE JUNIO, SAN ANTONIO, DEBUTA FERMIN Y EL ATHLETIC DA SU MEJOR TARDE DE FUTBOL—el campeón de Marruecos va a tener que sacar su mejor juego si no quiere ser derrotado ampliamente.

Sigo en mis trece de comprar tila.

¡Quién se quiere asociar como capitalista!

El domingo en la Hípica los campeones de Marruecos contra los vencedores del Murcia.

¡Una taza de tila veinte duros!

¡Regalada!

RAFA.

## Notas Municipales

## AUTORIZACIONES

A herederos de Mohamed Gues- para instalar una radio-gramola en el café moruno que posee en calle Tarbea El Gauza, ateniéndose a las horas reglamentarias.

—A Hadú Ben Mohamed Ben Alí, para abrir una tienda de comestibles en un local sito en la calle Bain Lexuar.

—A Adelina Alonso, para quitar un tabique en la casa número 24 de la calle O'Donnell, para habilitar el local para colegio de niñas.

“Lea Vd. EL FARO”

## Ayuntamiento de Ceuta

Orden del día para la sesión ordinaria de primera citación que celebrará este Ayuntamiento el día 12 de junio de 1935 a las 19 horas.

Acta anterior.

Disposiciones oficiales.

Asuntos de trámite ordinario.

Comisión primera.—Informe en escrito de don Roque Sevilla que solicita ampliar la vivienda que posee en la barriada de Pi y Margall.

Idem en id. de don Antonio Gallardo que solicita construir una vivienda en la barriada de Pi y Margall.

Idem en id. de don José Garrido, que id. id. id.

Idem en id. de don Juan Fernández, que id. id. id.

Idem en id. de doña Segunda Sánchez, que id. un muro de contención en la referida barriada.

Idem en id. de don Fernando Espinosa, que id. una vivienda en la barriada de La Unión.

Idem en id. de don Antonio Ferrer, que id. id. en el Triunfo.

Idem en id. de don Simón Chamorro, que id. efectuar obras en la casa que posee en la barriada Lealtad.

Idem en hojas de valoración de las casas números 96, 98, 100 y 102 de la calle Soberanía Nacional.

Idem en presupuesto para adquisición de rejillas para los sifones de la vía pública.

Idem en id. para urbanización de la plaza inferior de la barriada La Unión.

Propuesta relativa a la instalación de una fuente en el paseo de San Sebastián.

Comisión cuarta.—Informe en escrito de don Remigio González, relativo al servicio de autobuses al Tarajal.

Idem en id. de don Antonio Hernández, que solicita limitación de taxis.

Idem en propuesta del señor Delgado, relativa a permisos a coches sin taxímetros.

Idem relativo al establecimiento de paradas para automóviles.

Idem en escritos de varios señores que solicitan destinar taxis al servicio público.

Comisión quinta.—Informe en oficio del señor Interventor relativo al pago de horas extraordinarias.

Idem en expediente sobre impresión de Memorias de Secretaría.

Idem en escrito de don Juan Moreno y otro, que solicitan arrendar la parcela de la Posición A.

Idem en padrón de depósitos de gasolina.

Idem en escrito de doña Elisa Vega que solicita ser baja en el padrón de bajantes de aguas.

Idem en id. de don Rogelio Rivas, que id. id. en el id. de bebidas.

Idem en id. de doña Isabel León, que id. id. id.

Idem en id. de doña María Blanca Natera, que id. id. id.

Idem en id. de doña Catalina Garrido, que id. id. id.

Idem en id. de don Antonio Fernández, que id. id. id.

Idem en id. de don Luis Sala, que id. id. en el id. de paso de aceras.

Idem en id. de don Moisés Cosío, que solicita se le exima del pago de distintos arbirrios.

Comisión séptima.—Informe en escrito de La Unión Tablajera relativo a la venta de carne congelada.

Comisiones quinta y séptima.—Informe relacionado con el nuevo Mercado de Abastos.

Secretaría: Extractos de acuerdos del mes de mayo.

Expedientes de concursos.

Intervención: Comparecencia relacionada con el alquiler de un solar propiedad de este Ayuntamiento en la calle García.

Arquitecto: Certificación de obras a buena cuenta.

Peticiones graciabes.

Oficios.

Pagos.

Ruegos y preguntas

Ceuta 11 de junio de 1935.

De O. de S. S.<sup>a</sup>  
El Secretario,  
A. Meca.

# Información Local

## Film local

**Y AQUÍ ¿QUE SE HACE?**—Tenemos a la vista una fotografía en la que se presenta el puerto de Alicante en el momento en que atraca a él el hermoso vapor alemán «Monte Rosa». En él se encuentran las autoridades, la banda municipal y un gentío extraordinario. En el rostro de todos y en el solo hecho de la publicación en los periódicos importantes de la ciudad fotográfica, se demuestra el contento, la alegría que al vecindario le produce el arribo de un buque extranjero conduciendo turistas.

Iban a su bordo unos ochocientos pasajeros, la cosa merecía tenerse muy en cuenta, pero ¿no es cierto que aquí llegan muy a menudo barcos con ese número y aún mayor de turistas y nada se hace por halagarlos, y por hacerle grata la estancia?

El recibimiento hecho a los pasajeros del «Monte Rosa» en la ciudad alicantina, nos ha sugerido la idea, de trazar estas líneas, de desconsuelo, para lamentarnos de esa dejadez que ponemos en todas nuestras cosas, y cuyos resultados funestos se van viendo, cuando ya las cosas no tienen remedio.

Salvo una o dos veces los vapores turísticos han llegado a ésta y se han marchado, sin que nadie se ocupe de ellos, más que para sacarles el dinero, pero para sacárselo de una manera directa, sin ese disimulo, sin esa buena manera que en todos los lugares se emplea, ya que ello es una fuente de ingreso y como a tal se le encausa y se le orienta. Aquí la cosa se hace lo más desnudamente posible.

Es muy de lamentar esto, es bastante desconsolador. De ello el que esos miles y miles de turistas que arriban anualmente a nuestra plaza, salgan de ella casi sin mirirlas y soslayadamente, se internen en

la zona, único lugar donde se benefician de esos ingresos.

Piénsese algo, hágase algo que les haga permanecer en esta si quiera sea unas horas, trabájese por hacerle placentera su estancia, y ya veremos como si hoy emigra de nuestro suelo el noventa por ciento de los pasajeros, poco a poco se conseguirá que este abandono se vaya reduciendo a la cantidad verdadera.

Autoridades, Comité de Turismo, el pueblo entero, tiene la obligación de hacerles grata la estancia, y de mostrarle nuestras cosas, para hacer que el turista no sea únicamente el pasajero que coje el puerto de Ceuta como una simple pasarela para internarse en la zona.

## AVISO

El nuevo dueño del establecimiento sito en la plaza de Abastos núm. 26, participa a los acreedores que tuviese el antiguo propietario, don Francisco Salas, que a partir del día de la fecha, pueden pasar por el mencionado establecimiento, haciendo constar que transcurrido 15 días no se hará cargo de ninguna deuda.

Ceuta 11 Junio de 1935. (29)

**LIBRERIA**  
**E. Menacho**

Prensa extranjera. - Biblioteca Circulante.  
Figurines  
Libros de texto  
Encargos rápidos

Camoens, 14 Telf. 365

## La procesión del Corpus

Ya podemos dar fijamente la noticia de la celebración de la Procesión del Corpus el presente año. Al fin ha triunfado el buen sentido, y teniendo en cuenta el grado de cultura de nuestra población y la situación de normalidad porque se atraviesa, se ha autorizado su salida.

Mucho nos alegra ello, ya que siempre hemos creído que en nada se pueden oponer las creencias a las ideas, y la de aparición de la citada fiesta constituía un algo que dejaba en muy mal lugar el buen nombre de nuestra plaza.

Hay que aplaudir la labor realizada por las agrupaciones religiosas, para conseguir tal acto y no es menos plausible la labor de nuestro Gobernador que antes de dar la correspondiente autorización se ha asesorado debidamente para el mayor éxito y las mayores garantías de tranquilidad y respeto. Sean nuestros aplausos para esta autoridad y para las asociaciones religiosas, así como para aquellos centros y comercios que con sus aportaciones, sufragarán los gastos que la citada fiesta originen.

La salida será como se efectuaba en los años anteriores a este período en que no salió a la calle la citada procesión.

Este acto religioso tendrá lugar el próximo jueves día 20 saliendo de la Santa Iglesia Catedral a las cinco de la tarde y efectuará el siguiente recorrido:

Plaza de la Constitución, calle de la Independencia, Avenida Villanueva, Puente del 14 de Abril, calles de Pablo Iglesias, Méndez Núñez y Libertad, Puente del 14 de Abril, calle de Fermín Galán y Plaza de la Constitución hasta el templo de donde saliera.

Se cree que esta religiosa fiesta irá acompañada por una banda de música.

Mucho nos alegra el poder dar esta noticia al vecindario, ya que son muchísimas las personas que estaban interesadas en que dicha fiesta se celebrara y que revistiera el esplendor de años anteriores.

## Cambio de atraque

Se ha ordenado que el vapor correo de Algeciras efectúe su atraque en el muelle de la República como antes venía haciéndolo, pero en lugar más dentro, con el objeto de que se encuentre frente a las oficinas de la Compañía evitando con ellos molestias al personal que ha de utilizar sus servicios.

Comprendemos que este nuevo lugar hace más difícil las operaciones naturales de atraque y despegue de los vapores, pero también vemos las innúmeras molestias que se le evitan al pasajero, por lo que considerando esto último, nos satisface la citada medida tomada.

## Clínica de Urgencia

Durante las últimas veinticuatro horas han sido asistidos en este benéfico establecimiento:

Tomás Castillo, natural de Ceuta, de cuatro años de edad, domiciliado en el Pasaje de Recreo, de una herida punzante en el pie derecho, de carácter leve.

—Francisca Almagro, natural de San Roque, de cuarenta años de edad, domiciliada en El Morro, fué asistida de una herida contusa en el dedo medio de la mano izquierda, producida casualmente y de carácter leve.

—Antonio Pérez, natural de Málaga, de veintitrés años de edad, domiciliado en Riffien, de erosiones en la cara, de carácter leve.

—Manuel Velasco, natural de La Línea, de treinta y cuatro años de edad, domiciliado en el Foso de San Felipe, de un fortísimo ataque de asma.

—Agustín Quero, natural de La Línea, de dieciséis años de edad, domiciliado en la calle Riego número 5, de contusión con hematoma en el pie derecho, de carácter leve.

## Los festejos de la Marina

Algo que va a salirse de lo vulgar van a ser los festejos que para conmemorar la festividad de San Juan, prepara la Comisión de festejos de la Marina.

Días y noches trabajan sin descanso estos activos e inteligentes señores para que el programa que preparan no tenga nada que envidiar no a los que pueda preparar un barrio sino los que pueda hacer una ciudad entera.

Gran baile, durante tres noches, en los magníficos locales que ha cedido galantemente la acreditada casa Ford; concurso de vestido de tres pesetas, durante uno de esos bailes, con un Jurado imparcial y competente; vuelta ciclista al Hacho; pruebas de natación y yolas, carreras pedestres y otras muchas más.

Claro es que estos señores por mucho que sea su entusiasmo y voluntad nada podrían hacer sin la ayuda material de otros señores y estos no se la niegan porque saben que no hay otra guía en la organización de estos festejos populares que proporciona una distracción y alegrar unas horas, las vidas de sus conciudadanos.

Nos han rogado que el tiempo que hacen público el agradecimiento a los señores que han dado regalos o dinero, diésemos a la publicidad sus nombres y nosotros gustosos accedemos a ello.

## LISTA DE DONANTES

Ayuntamiento de Ceuta, 1.000 pesetas.

- Casa Weil, 100 id.
- D. Constantino López, 100 id.
- D. Marcelino Gutierrez, 50 id.
- D. Antonio Caro, 50 id.
- D. Ventura Chavero, 100 id.
- D. Vicente Peña, 25 id.
- D. Mariano Tisner 50 id.
- D. José María Borrás, 50 id.
- D. Heliodoro Santos, 25 id.
- D. Ricardo Enriquez, 25 id.
- D. Bartolomé Rodríguez, 15 id.
- D. Cristóbal Ramirez, 5 id.
- D. M. Martínez, 25 id.
- D. Luis de Loma, 10 id.
- D. Manuel Mancebo, 25 id.
- D. José Sáez Calero, 25 id.
- D. Antonio González García 5 id.
- Mafer Hermanos, 5 id.
- Banco Hispano Americano, 50 id.
- D. Juan A. Rodríguez, 25 id.
- D. Julio Soro, 10 id.
- Sres Márquez y Mazon S.L. 10 id.
- D. Francisco Márquez, 5 id.
- Sr. Meyú, 10 id.
- D. Enrique Riera, 10 id.
- Sr. de la Torre, 5 id.
- D. Francisco Guillón, 15 id.
- Un vecino, 15 id.
- D. Francisco Valencia, 5 id.
- D. Jaime Martín, 5 id.
- D. Enrique Miranda, 10 id.
- D. Antonio Hernández Gómez 25 pesetas.

- Bacza Hermanos, 50 id.
- Sr. Rallo, 5 id.
- Sr. Romero, 5 id.
- Sres. García y Gutierrez, 10 id.
- Total, 1995'00 pesetas.

La Comisión aún espera recibir más donativos, no solo en metálico sino también en premios para las pruebas deportivas que se organizan y además cuenta para su tómbola benéfica con un reloj de mesa, regalo del Alto Comisario, don Manuel Rico Avello y una lámpara para el doctor Ostalé, esperando también para esta rifa otros regalos.

Para el concurso de Yolas, ya se han inscrito tres señores que son: don Amelio Vazquez Gómez, don Juan Ruiz Plaza y don Antonio Rodríguez Galán.

Para el concurso de Natación, se han apuntado los señores José Cortés, José Fuentes y Fafael Pino. Y cuantos deseen participar en estas pruebas y en las de pedestrismo y vuelta ciclista al Hacho, deben apresurarse a solicitar su inscripción en la Imprenta Olímpica.

Como también se harán donativos a los pobres sabemos que don Remigio González, regalará a este fin cincuenta kilos de pan y don Constantino López una crecida suma de libras de su acreditado chocolate.

## NOTICIAS

### VIAJEROS

De la península regresó después de pasar unos días, el bibliotecario jubilado de este Ayuntamiento, don Cayetano González Novelles.

—Marchó a Málaga el inspector de la Compañía Transmediterránea don Emilio Oliver, que llegó ayer de la citada población a bordo del vapor «Monte Toro».

—Regresó de la península el delegado de la Compañía Ybarrola don Luis Delgado Brackembury.

—De Granada donde cursa sus estudios llegó el joven don Juan Caldentey.

—Marchó ayer a Algeciras regresando en el mismo día el consignatario de buques don Alfonso Paublete.

### FALLECIMIENTOS

La joven Rosario Gibaja Castañón, ha dejado de existir a los 20 años de edad, causando su fallecimiento bastante pesar, pues tanto la finada como sus familiares gozaban en esta de generales simpatías y afectos.

A las diez de la mañana de ayer se verificó la conducción de su cadáver al cementerio de Santa Catalina, acto que fué una sentida manifestación de duelo, pues a él acudieron numerosas personas, abundando el personal del comercio toda vez que el hermano de la finada es empleado en los Almacenes «El Siglo».

Al comunicar tan sensible pérdida, le enviamos nuestro profundo pésame a su familia.

—También se verificó ayer a las diez de la mañana la conducción al cementerio del cadáver de don José Rando Hidalgo, fallecido la noche anterior.

Era el citado joven conocido en ésta y contaba con grandes amistades.

El cadáver fué conducido a hom-

bros desde el Puente del Cristo hasta el del 14 de Abril, por sus amigos.

Nos condelemos de la desgracia que aflige a su familia.

—Subió al cielo el niño Miguel Barrones Andrades.

Su entierro se verificó ayer a las once y media de la mañana, asistiendo a él bastantes amigos de la familia.

Reciban sus afligidos padres nuestro sentido pésame.

### MEJORIA

Se encuentra muy mejorado de la operación que sufriera nuestro buen amigo el maquinista primero del vapor «Monte Toro» don Juan Cubell, lo que nos alegra a la vez que le deseamos un total restablecimiento.

## Juzgado Municipal

### REGISTRO CIVIL

Durante las últimas veinticuatro horas se han verificado en el Registro civil las siguientes inscripciones:

Natalicios.....	5
Defunciones.....	3
Casamientos.....	0

### CITACIONES

Para comparecer ante el Juzgado el próximo día 21, se han cursado las siguientes citaciones:

José María Soto Perez, Jacob Bentata Bardulón, Santo Rosero y su hija Sebastiana, Joaquina Galán, José Heredia Cortés, Josefa Heredia Cortés, Sara Ben Mohamed, Manuel Mesa Perez, Miguel Flor Mosqueda, Carmen Eulogio Cabrera, Juan García Bas, y Estebana Brandeiro Amor.

Número premiado en la Cruz Roja correspondiente al día de ayer

128

# Leche en polvo "SAM"

Con este producto, netamente español, puede usted tener a su alcance, en todo momento, dentro o fuera de su casa

## la mejor leche natural de España

EXACTAMENTE LA MISMA que destilan las incomparables vacas de la Montaña (Santander); la región clásica de la leche, por sus prados de perenne lozanía y por sus pastos jugosos sin igual...

ES LA MISMA LECHE MONTAÑESA... ABSOLUTAMENTE LA MISMA, a la cual simplemente se le ha privado del agua. Sin MEZCLAS ni COMBINACIONES QUÍMICAS de ninguna clase...

Con los mismos ELEMENTOS NUTRITIVOS... Con la misma frescura que si fuere recién ordeñada... Se le agrega el agua que se le ha quitado, y queda reconstituida la leche natural.

Sabrosa y fresca... Con todas sus VITAMINAS... Con las máximas garantías químicas e higiénicas...

Está desplazando en todo el mundo a la leche CONDENSADA, que no es leche pura, sino leche mas azúcar... Representa en relación con esta lo que el coche de caballos comparado con el automóvil...

Distintas dosis de materia grasa, según las aplicaciones de la leche en polvo... Resuelto totalmente el problema de la buena leche, en todas partes.

Para la alimentación infantil... Para usos dietéticos, en general... Para usos domésticos... Para aplicaciones industriales... Para el soldado... Para el marino... Para el deportista... Para Hospitales... Sanatorios... Cuarteles... Travesías marítimas... Destacamentos militares... Etc. etc.

La leche en polvo es equivalente a la VACA EN CASA y siempre al alcance de la mano... Con la ventaja sobre la leche natural: De su escaso volumen... Su mayor uniformidad... Su mayor economía... Su larga duración... Su inmunidad contra el fraude y las contaminaciones... Su garantía higiénica...

S. A. M. (Sindicatos Agrícolas Montañeses). Proveedores de la Escuela Nacional de Puericultura.

Representante en Ceuta y en toda la zona occidental del Marruecos español:

**PEDRO ALZINA**

Teniente Arrabal, 6.-CEUTA

## PASTELERIA Y REPOSTERIA:

Modernísima y especial elaboración bajo la dirección de don Ramón Capdevila.

## RESTORAN

don Rafael Martín.

Cocina a cargo del ya renombrado maestro cocinero del «MARYSOL»

## BILLARES

Amplio y modernísimo salón con personal competente.

## CAFE - BAR

Libertad, 5

# VICENTINO

Teléfono 49

¿Quiere Vd. recrearse comodamente admirando nuestro hermoso Puerto y el paso de los majestuosos trasatlánticos por el Estrecho?

Esto solo se consigue desde la

## SOBERBIA TERRAZA

GERENTE PROPIETARIO:

**D. Fermín Hoyos Barquín**

CEUTA

Los Previsores del Porvenir

Asociación Mútua de Ahorro para Pensiones vitalicias

NOTA OFICIOSA

El Gobierno de la República, resolviendo favorablemente la instancia elevada por el Presidente del Consejo de Administración, excelentísimo señor don Fernando Suarez de Tangil y Angulo, en la que solicitó la Gran Cruz de BENE FICENCIA para nuestro Director y fundador DON FRANCISCO PEREZ FERNANDEZ, estimando en todo su valer los merecimientos de nuestra Institución y principalmente del Director citado y alma de ella, se ha dignado premiar la labor realizada por DON FRANCISCO PEREZ FERNANDEZ, en los treinta años de constante trabajo, de luchas sin cuento, de amarguras sin término, concediéndole la preciada distinción solicitada.

El hecho realizado por el Gobierno de la República obliga a «Los Previsores del Porvenir» al mas grande reconocimiento ante justicia tan patente y deseada como supone la concesión de esa gran condecoración a nuestro querido Director.

Al comunicarlo al publico en general, nos dirigimos a nuestros co-asociados que han de recibir la noticia con el entusiasmo y la alegría que revelan el interés que todos pusieron en estimular al Gobierno para concederla.

El Presidente del Consejo de Administración, los señores Consejeros y los señores Delegados, tes timonian al Gobierno su agradecimiento y elevan a nuestro querido Director el sincero parabién y los votos fervorosos por que cruce la banda su pecho durante muchos años, congratulándonos al poderle dar rendidamente sinceras felicitaciones llenas del mayor entusiasmo.

En nuestro órgano de publicidad («Boletín Oficial de Los Previsores del Porvenir») se dará detallada información de este asunto, en el que oficialmente se pone de relieve el benéfico alcance de esta obra social.

Madrid, 12 de junio de 1935.— El Secretario del Consejo de Administración. — Agustín ROBLES.

Próximas bodas

Para dentro de unos días están anunciados los enlaces matrimoniales de don Francisco Parrado Sánchez con la bella señorita María del Valle Bollit-Viso.

—Y de don Alfonso Martín García con la bella joven Matilde Palma Moreno.

Por tal motivo los futuros esposos están recibiendo valiosos presentes de sus amistades y muchas felicitaciones, a las que unimos las nuestras.

FUTBOL

CAMPO DEL CEUTA SPORT (Carretera de Benitez)

El domingo 16. formidable partido revancha entre los potentes onces

«ATHLETIC CLUB» DE TETUAN que presentará sus nuevos y valiosos elementos

y «Ceuta - Sport» (Campeón de Marruecos)

El mejor encuentro de la temporada! ¡No deje de verlo!

Sobre un suceso

Ayer por la mañana ocurrió un suceso. El asunto no ha tenido al parecer más importancia que las heridas sufridas por el conductor de un auto y el peatón que resultó atropellado, pero viene a poner una vez más de manifiesto, esa deficiencia que existen en nuestras calles, por la desalineación de sus fachadas y los numerosos pasos peligrosos que ello produce.

En múltiples ocasiones nos hemos ocupado de los tapones que existen en todas las calles de nuestra plaza, en múltiples ocasiones hemos hablado de los perjuicios, que la no acometividad de ciertas obras traía consigo, y la practica, desgraciadamente nos viene dando la razón.

Es preciso, urgente, hacer que desaparezcan estos peligrosos lugares, estos lugares donde sería necesario, para tranquilidad de todos colocar un guardia municipal, para evitar los casos, como al que nos referimos, pero como ello sería cosa más que imposible hay que acometer rápidamente las reformas necesarias para evitarlo.

La alineación de las calles, se han ido abandonando para dar paso a obras de pavimentación y construcciones, no negamos que ello es cosa precisa, pero no es menos cierto el que la población al dejarse las primeras obras por hacer, presenta un estado algo lamentable y deja resquicios para que, sin que puedan evitarse ocurran casos como el citado.

La circulación exige hoy una gran visibilidad en las calles y la desaparición de todo tapón obstructor.

El hecho ocurrió en la calle García Hernández en las proximidades de la Fábrica de Hielo, de los señores Weill. Todos sabemos que tras un espacio hermoso, con nuevas edificaciones y la anchura necesaria, hay un lugar donde difícilmente entra la caja de un auto y que se encuentra oculto además por una casucha, mejor dicho por el patio de una casucha, de pequeña altura, pero con la suficiente, para que oculte el resto de la calle, que precisamente hace allí algo de curva. Una pequeña distracción de un peatón o una pequeña desviación de un auto origina la ocurrencia.

Esperamos que sirva este pequeño atropello, como estimulante para emprender las obras necesarias y evitar el que algún día las cosas tengan más importancia. Si se tiene en cuenta que aquel lugar hay un gran patio donde se alojan grandes cantidades de vecinos abundando los de escasa edad, se comprenderá más fácilmente el que pueda ocurrir algún día algo grave.

Salvador Fernández Ayora

CONTRATISTA SARGENTO CORIAT, 17. CEUTA

Lea V. «EL FARO»

Diario de la mañana

PENSION CONFORT

HABITACIONES AMPLIAS Y SOLEDADAS, ESPLENDIDAS VISTAS AL MAR, ASCENSOR Y CUARTOS DE BAÑO. SERVICIO ESMERADO

FRANCISCA BENITEZ

AGUSTINA DE ARAGON, 2. (entresuelo). CEUTA.

Otras noticias

EL «MONTE TORO»

Ha llegado a nuestro puerto, después de haberse hecho importantes reformas, del vapor «Monte Toro», buque que es el medio de comunicación para la conducción de correspondencia, carga y pasaje militar a la zona oriental de Marruecos.

Este simpático vapor, viene muy reformado habiéndose hecho una nueva distribución en las cámaras para mayor comodidad de los viajeros.

Ayer entró el «Belver», procedente de Villa Alhucemas rindiendo viaje y siendo sustituido por el «Monte Toro», que saldrá esta madrugada, para comenzar su recorrido.

Buena suerte les deseamos a los simpáticos marinos que componen la dotación de este buque, a la vez que despedimos cariñosamente a los que durante la reparación del barco les han sustituido.

PROXIMOS EXAMENES

El día 2 de julio se verificarán los exámenes para cubrir dos plazas de prácticos de nueva creación en este puerto.

Hasta ahora hay apuntados para dichos exámenes ocho marinos entre los que se encuentran personas competentísimas, lo que hace que la elección de los agraciados sea algo difícil.

Estos exámenes se esperan con gran interés, dada la importancia de las plazas a cubrir y las personas que para ellos hacen oposición.

NATALICIO

Doña María Orellana, esposa del empleado don Julio Herrera Ruiz, ha dado a luz con toda felicidad una hermosísima niña, encontrándose tanto la madre como la recién nacida en perfecto estado.

A los felices padres les enviamos nuestra cariñosa felicitación.

Notas marítimas

ESTADO DEL TIEMPO

Barómetro, 766; termómetro, 22 grados; fuerza, 3; dirección Este; mar llana; cielo nublado y horizonte neblinoso.

BUQUES ENTRADOS

Motonave «Ciudad de Ceuta», correo y pasaje de Algeciras.

Motonave «Ciudad de Algeciras» con correo y pasaje, de Algeciras.

Vapor español «Monte Toro», en lastre, de Málaga.

Vapor español «Santa Eulalia», con carga general, de Melilla.

Vapor español «Caruso», con carga general, de Avilés.

Vapor español «San Sebastián», con carga general, de Melilla.

Vapor español «Bellver», con carga militar y pasaje, de Melilla y escala.

Vapor español «Capitán Segarra», con carga general, de Barcelona y escala.

Velero a motor «Catalina Partida», con carga general, de Gibraltar.

BUQUES DESPACHADOS

Motonave «Ciudad de Ceuta», con correo y pasaje, para Algeciras.

Motonave «Ciudad de Algeciras» con correo y pasaje, para Algeciras.

Vapor español «Belver», en lastre, para Málaga.

Vapor español «Santa Eulalia», para Tenerife y escala.

Vapor español «San Sebastián», para Tánger.

Velero a motor «Catalina Partida», con carga general, para Algeciras.

SUCESOS

ATROPELLADO POR UN AUTO

Ayer a las once de la mañana, fué atropellado por el auto de la matrícula de esta plaza número 623, Ventura Márquez, natural de Ceuta, de cincuenta y tres años de edad, y domiciliado en la calle Jáudenes número 7.

Según la referencia que sobre el suceso hemos podido lograr, el suceso se produjo de manera inevitable, toda vez que el citado herido, se atravesó en la calle en el preciso momento en que marchaba, no a gran velocidad por cierto, el vehículo, y ocurriendo esto en una parte tan estrecha, que el conductor, un militar, cuyo nombre no nos ha sido posible indagar, no pudo hacer nada, pues trató de evadir el choque hasta el punto de meterse en la acera y tropezar con una de las puertas de la fachada de la vivienda.

Esto ocurrió en la calle García Hernández, frente a la casa número 12.

El herido fué después de grandes esfuerzos, pues el golpe le retuvo sin poderse mover un gran rato, conducido a la Clínica de Urgencia, donde se le asistió de erosiones en el antebrazo y rodilla derecha y ligera confusión en el abdomen, todas ellas afortunadamente de carácter leve.

Testigos presenciales del suceso, manifestaron que el militar conductor del coche también se había causado una herida en la frente y otra en la boca, pero de ello no hemos podido comprobar nada, toda vez que en el citado centro benéfico no consta parte de curación alguna, referente a dicha persona.

El coche sufrió algunos desperfectos por efecto del encontronazo con la vivienda, y por la tarde fué preciso para retirarle de una camioneta.

Lamentamos el incidente.

Millones de curados

Pago después del resultado Crecimiento fulminante del cabello por procedimiento vegetativo, sencionalmente uevo. Escríbid: Apartado, 10.040.—Madrid

Reparaciones de Radios de todas las marcas.

José Trujillo Zafra é hijos Pablo Iglesias, 1. CEUTA

Bar RESTAURANT Sucursal de LA GRANADINA DE FERNANDO GARCIA PLAYA BENITEZ. TELÉFONO 2-4-7 El dueño de este establecimiento comunica a su numerosa clientela y al público en general haber establecido seis magnificas cassetas de baño con todos sus accesorios y comodidades. Servicio espléndido de Bar-Restaurant PRECIOS ECONOMICOS PLAYA BENITEZ TELEFONO 2-4-7

Anuncios oficiales

EDICTO

DON JOSE VICTORI GOÑALONS ALCALDE DE ESTA CIUDAD DE CEUTA.

NAGO SABER: Que durante los presentes meses de verano ha de ser visitada nuestra ciudad por buen número de turistas, por ser la época en que cruzan el Estrecho para pasar sus vacaciones, coincidiendo con la llegada a nuestro puerto de buques de esta clase y, sobre todo, por la celebración de nuestros tradicionales festejos entre los que destacará por su importancia la II Feria de Muestras.

Y todos los vecinos deben contribuir a que la ciudad presente un grato aspecto urbano, que la recomiende y la haga agradable al visitante, apresurándose los propietarios a realizar el revoco y limpieza de las fachadas, al pintado de rejas y balcones y la reparación y pintado de las vallas de los solares. Para esto se concede el plazo de un mes en la inteligencia de que, transcurrido hará el Ayuntamiento por cuenta del propietario las obras de la clase dicha que sean necesarias.

Del mismo modo los dueños de vehículos, tanto particulares como de servicio público, los harán limpiar y pintar con el mayor esmero en el indicado plazo de treinta días.

De hacer cumplir estas disposiciones quedan encargados los Guardias urbanos y demás agentes del Ayuntamiento y se castigará con todo rigor las infracciones que denuncien.

Ceuta 1.º de junio de 1935. El Alcalde, J. VICTORI

EDICTO

DON JOSE VICTORI GOÑALONS, ALCALDE PRESIDENTE DEL ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE ESTA CIUDAD.

HAGO SABER: Que el Ayuntamiento de mi presidencia, en su sesión de veinticuatro de mayo próximo pasado, acordó aprobar los Padrones para el cobro del arbitrio establecido en el vigente Presupuesto sobre calderas y motores, quedando expuestos los mismos en el Negociado de Recaudación de este Ayuntamiento, por término de quince días hábiles a contar de la publicación del presente edicto en

Ceuta a 11 de Junio de 1935. El Comisario-Habilitado, Joaquín P. Riquelme.

Enviamos gratis

publicación novísima teoría IMPOTENCIA. Su curación, y medios de evitarla. A todo el que lo solicite del APARTADO, 10.040 Madrid

Lea usted «El Faro de Ceuta» Diario de la mañana

¿Los mejores chocolates?..... ¡Los de Coustantino López!!

Estas mismas palabras, las oirá usted todos los días y en todos los sitios No lo olvide, para meriendas, desayunos y cenas... Chocolates Constantino Lopez; Maruja. Almendra, Leche y Vainilla NO TIENEN RIVAL. DE VENTA EN ULTRAMARINOS Y CONFITERIAS.

## SECCION RECREATIVA

(En esta sección admitiremos cuantos chistes, epigramas, conocimientos útiles, etc. etc. nos remita el público, siempre que guarden el debido respeto y corrección)

### PENSAMIENTOS

Te has fijado en la caída de tu hermano. Peto ¿te has fijado en lo que anduvo sin caer?

Si un hombre carece de imaginación hasta el punto de aducir evidencias en apoyo de una mentira, más vale que diga de una vez la verdad.

En todas partes se venden trompetas y clarines de la fama, pero falsificados.

Cuando la violencia es señora; la justicia es esclava.

Un niño cuida bien la vaca; dos, la cuidan mal, y tres, no la cuidan.

### CURIOSIDADES

#### UNA OPERACION QUIRURGICA EN LA EDAD DE BRONCE

En la región de Sussex ha sido encontrado un cráneo de mucho interés arqueológico, ya que corresponde a la edad de bronce. Lo más interesante de este hallazgo es que el cráneo lleva las huellas de una verdadera trepanación que habría sido hecho mediante el instrumental primitivo de aquella lejana época.

#### ESTADO DE LAS CARRETERAS

Para fomentar el turismo automovilístico en Italia, se ha organizado un servicio especial de noticias, gracias al cual antes de salir de su casa el automovilista podrá

conocer el estado de las carreteras que piensa recorrer, pudiendo así establecer sus planes a su mejor conveniencia.

#### MONUMENTO A UN CERDO

El nobilísimo destino de los monumentos públicos tiene una excepción, al parecer grosera, en la ciudad alemana de Luneburg, donde existe uno erigido a un cerdo. Consiste en un pedestal de granito y una caja de cristal que contiene un jamón blanquecino. Consiste en un pedestal de granito y una caja de cristal que contiene un jamón blanquecino. La inscripción dice así: «Contempla, pasajero, los restos mortales del cerdo que adquirió imperecedera gloria al descubrir los manantiales salinos de Luneburg».

#### 1.000 pesetas mensuales

ganarán fácilmente personas ambos sexos, trabajando nuestra cuenta, sin abandonar ocupaciones y dedicando horas libres a sencillísima labor. Escribid: Apartado número 12.137.—MADRID

## ANECDOTA

Viajando por el Oeste americano, Ford se detiene en una aldea. Alguien le conduce ante una mujer centenaria que nunca había salido de su casa de labor.

—Y no ha visto nunca un automóvil.

Ford ilumina su rostro con mucha sonrisa.

—Ahora me explico—dice—el secreto de su longevidad.

### Conocimientos útiles

#### LA MIEL

La miel, como remedio, ejerce una acción benéfica sobre todos los órganos internos del cuerpo, la boca, la garganta y el aparato digestivo. (Tiene una acción comprobada sobre las aftas bucales; mezclada con agua caliente y con un poco de vinagre, constituye un excelente gargarismo). Por el ácido que contiene es eficaz contra la ronquera, tos, bronquitis, anginas, catarro pulmonar y asma.

## Recetas de tocador

#### BRILLANTINA PARA EL CABELLO

Los lindos reflejos del cabello y su brillo se consiguen con una brillantina preparada de una manera harto fácil y aequible a los medios caseros. Ved, pues, su composición en qué consiste: glicerina, 100 gramos; anilina, 2, y perfume para completar la fórmula, diez gotas de aquella esencia más agradable a vuestro olfato.

Impregnad el cepillo con esta solución y aplicado a los cabellos para conseguir que estos resplandezcan, ganando en brillo y presentación.

#### Coma usted bien

#### PUDDING DE MERLUZA

Se cuece medio kilo de merluza en agua con sal y pimienta, se escurre y se quitan las espinas; en un tazón de caldo o leche se remojan dos croissants que se trabajan con

un poco de manteca y tres yemas; se revuelve muy bien, añadiendo las claras batidas a punto de nieve; se sazona con sal y pimienta, añadiendo merluza desmenuzada, a la que se añadirá un chorrito de vino blanco. Se pone todo bien mezclado, en un molde untado en mantequilla espolvoreado de pan rallado; se pone al horno durante una hora.

## HUMORISMO

#### ENTRE ESCOLARES

—A que no sabes tú, Juanito, esto: ¿si las cinco partes del mundo jugasen al escondite, cuál pagaría?

Juanito.—Asia.

—¿Por qué?

—Porque tiene «la china».

—¿En qué se parece un zarzal a Africa?

—En que los dos tienen moras.

—¿Cuál es el pez que llega siempre el último en las carreras.

—El Delfín.

## PREVENCIÓN

Exija a todos los que trabajen por su cuenta: albañiles, pintores, contratistas de obras, fontaneros, herreros, mecánicos, transportistas, etc., etc. El contrato que tengan concertado contra los accidentes del trabajo, como así también el último recibo que por este concepto hayan pagado, pues caso de no estar asegurado o no estar en vigor su póliza, es Vd. el único responsable del accidente que pudiese ocurrirle en circunstancias de los trabajos que efectúen por su cuenta.

## MUTUA DE CEUTA

MUTUALIDAD PATRONAL PARA LOS ACCIDENTES DEL TRABAJO  
Soberanía Nacional núm. 51 Teléfono 8-0-3

### ACADEMIA CERVANTES

Plaza Ruiz, núm. 4.

Preparación completa para las carreras de Derecho, Medicina, Ciencias, Farmacia, Militar, Comercio y Aduanas.

Bachillerato, Enseñanza primaria y Cultura General. Clase diaria de Inglés, Árabe literal y vulgar y Taquígrafía.

MATRÍCULA: DE 11 A 13

¿Quiere usted comer pescados fescos y fritos a diario?

EN EL BAR FREIDURIA "MALAGA"

Soberanía Nacional, 62.-CEUTA.

Servicio a domicilio.

Teléfono, 5-8-9

¿Quiere V. comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto? :-: :-:

Haga una visita a los Almacenes

## EL PRECIO FIJO

donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero que usted puede imaginarse.

Se reciben esquelas mortuorias hasta las 4 de la madrugada

## HOTEL MAJESTIC

CEUTA

UNICO EN SU CLASE :: : TODO CONFORT

La mesa más selecta, atendida por cocineros de renombrado prestigio en los mejores Hoteles y con servicios reducidos.

Pensiones con desayunos desde 14 Ptas. -

» » » viajantes 13 »

Almuerzo . . . . . 6 »

Comida . . . . . 7 »

Director propietario:

RAFAEL GONZALEZ

Fermín Galán, 2.

TELEFONOS, 192 - 513  
APARTADO, 133.

## Manufacturas de Muebles de acero «Toledo» doble cromado

Se ha inaugurado la Exposición permanente y venta en el Almacén de Música de M. FERNANDEZ BENITEZ, S. L.

SOBERANIA NACIONAL, 42

Fábrica de Fideos y Pastas para sopa

## “Nuestra Sra. del Carmen” “LANCHA”

Pone en conocimiento de su distinguida clientela, que habiendo sido satisfactorias las pruebas de fideos y toda clase de pastas, sirve toda clase de pedidos a domicilio.

ESPECIALIDAD EN MACARRONES Y PASTAS

Linares, 5 y García, 14. CEUTA Teléfono 350.

### CONFITERIA Y PASTELERIA

## LA OPERA

de JOSÉ DIAZ

Esta casa está especializada en todos sus artículos. Se reciben toda clase de encargos para bodas y bautizos.

Soberanía Nacional, 10. Teléfono, 483

## Línea Pinillos



Servicio fijo regular entre los puertos de LONDRES, AMBERES, Casablanca, Tánger, CEUTA, Melilla, Valencia, Málaga, Sevilla.

FLETES MUY REDUCIDOS

Para más detalles informarán:

Vda. de Samuel Salama.-Apartado 53.-Ceuta

Ha llegado el inspector viajante de la

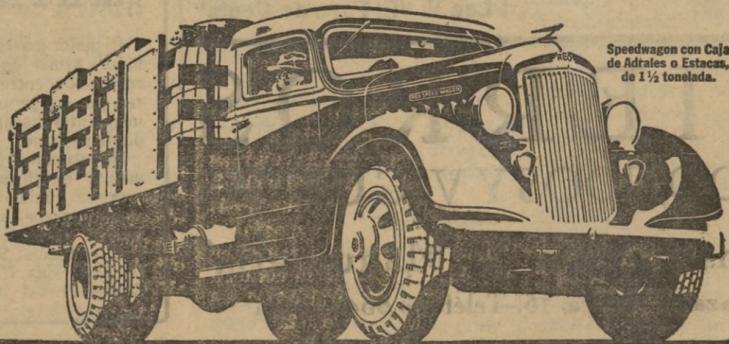
## CASA REMINGTON

CON LOS ULTIMOS MODELOS DE OFICINAS Y PORTATILES

Esta casa no vende máquinas reconstruidas.



## 2 NUEVOS GRANDES CAMIONES POR LA REO



Speedwagon con Caja de Adiales o Estacas, de 1 1/2 toneladas.



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-Cerrada, de 1/2 tonelada



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-de-Recoger de 1/2 tonelada

Estilo perfilado—fuerza para gran velocidad y gran tiro—hechos y equilibrados para extraordinaria duración—estos nuevos y magníficos Speedwagons representan, en todo y por todo, los modelos de MAYOR VALÍA INTRÍNSECA que la Reo ha podido producir durante 30 años de experiencia en la fabricación de vehículos de indiscutible superioridad. Los Speedwagons Reo se suministran en capacidades de media tonelada y hasta de 4 a 6 toneladas, incluyendo los tipos de Tractor-Remolque y de Omnibus.

¡CAMIONES DE MUCHA MÁS VALÍA POR POCO MÁS QUE LOS DEL PRECIO MÁS BAJO!

Representantes exclusivos para todo Marruecos español, Ceuta, Melilla v Tánger

## Ayuso, Sánchez y Aranda C. a

(Sociedad Limitada)

SOBERANIA NACIONAL, 31

# Todo el mundo Fotógrafo

**El aparato fotografico** mas barato del mundo, marca "GNOM" que hace magníficas fotografías, con la máxima facilidad, por la sencillez de su manejo, puede V. adquirirlo, durante el mes de Junio, por el insignificante precio de **PESETAS 5'60**

## VENTA Y DETALLES EN LA CASA

# La Española - Kodaks

SOBERANIA NACIONAL, 9.-CEUTA

### Notas militares

#### DESTINOS

Se ha resuelto confirmar en el cargo de ayudante de campo de vicescencia a los comandantes de Infantería don Carlos Lázaro Muñoz y don Guillermo García Ruiz, los cuales desempeñaban el mismo cometido a su inmediación en su anterior destino.

#### AL SERVICIO DE OTROS MINISTERIOS

Se ha dispuesto por orden de la Presidencia del Consejo de Ministros, de 21 del mes próximo pasado, que el capitán de Infantería don Marcial Torres Menéndez, del regimiento número 3, pase destinado en vacante de su empleo a la oficina de Asuntos Indígenas de Ifni, quedando el interesado en la situación de «Al servicio de otros Ministerios», en las condiciones que determina el artículo noveno del decreto de 5 de enero de 1933.

Se ha resuelto que el capitán de Infantería don Antonio Rubert de la Iglesia, ascendido a este empleo por orden de 14 de mayo anterior disfrute la antigüedad de 11 del mismo, en vez de la de 14 que se le señalaba y don Julio Couto Martínez, que lo ha obtenido por orden de 7 del actual, pase a la del 14, según corresponde, con lo que as quedan rectificadas las mencionadas órdenes circulares.

Como resulta del concurso anunciado por orden ministerial de 4 de mayo último, para cubrir una vacante de teniente de Intendencia (agregado) en el Laboratorio del Ejército, primera sección, se ha resuelto designar para ocuparla, al de aquél empleo y Cuerpo don Jacinto Pareja Contreras de la Intendencia Militar de esa división.

#### VACANTES DE DESTINOS (conclusión)

#### TERCERA SECCION.—PRIMERA SUBSECCION.—(GRUPO B.) (AUXILIARES DE OBRAS Y TALLERES)

Ajustadores.—Regimiento de Artillería de Costa número 2, seis.

Idem número 3, ocho.

Grupo mixto de Artillería número 1, una.

Grupo Escuela de Información y Topografía, una.

Grupo de Información número 2, una.

Idem número 3, una.

Parque divisionario número 3, una.

Parque de Ejército número 7, una.

Armeros.—Regimiento de Artillería de Costa número 4, una.

Parque de Ejército número 1, una.

Idem número 5, una.

Artificios.—Regimiento de Artillería de Costa número 2, dos.

Regimiento de Artillería de Costa número 4, dos.

Parque divisionario número 8, una.

Ayudantes maquinistas.—Regimiento de Artillería de Costa número 4, una.

Escuela de Automovilismo (segunda Sección), una.

Artificios-polvoristas.—Regimiento de Artillería de Costa número 2, una.

Parque de Ejército número 4, una.

Laboratorio del Ejército (segunda Sección), una.

Ayudantes químicos.—Laboratorio del Ejército (segunda Sección), dos.

Carpinteros.—Parque de Ejército número 4, una.

Idem número 7, tres.

Electricistas.—Regimiento de Artillería pesada número 2, una.

Regimiento de Artillería de Costa número 2, una.

Regimiento de Artillería de Costa número 4, una.

Grupo de Información número 2, una.

Grupo de Información número 3, una.

Parque de Ejército número 1, una.

Parque de Ejército número 5, una.

Parque de Ejército número 7, una.

Parque divisionario número 6, una.

Parque divisionario número 8, una.

Regimiento Carros ligeros de Combate número 2, una.

Guarnicioneros.—Parque de Ejército número 4, una.

Parque de Ejército número 7, dos.

Taller de Precisión de Artillería, una.

Hojalateros.—Parque de Ejército número 4, una.

Mecánicos conductores automovilistas.—Regimiento de Artillería pesada número 2, una.

Regimiento de Artillería de Costa número 2, una.

Montadores-automovilistas.—Parque de Ejército número 1, una.

Parque de Ejército número 5, dos.

Soldadores.—Parque de Ejército número 4, una.

Torneros.—Parque divisionario número 6, una.

PRIMERA SECCION.—QUINTA SUBSECCION.—(GRUPO A) (PICADORES MILITARES)

Batallón de Montaña número 3, una.

Batallón de Montaña número 5, una.

Regimiento de Infantería número 11, una.

Regimiento de Infantería número 19, una.

Regimiento de Infantería número 25, una.

Regimiento de Infantería número 37, una.

Grupo autónomo mixto de Zapadores y Telégrafos número 2, una.

SEGUNDA SECCION.—SEGUNDA SUBSECCION.—(GRUPO C), MAESTROS ARMEROS

Regimiento de Infantería número 20, dos.

Regimiento de Infantería número 21, una.

Grupo de Fuerzas Regulares Indígenas de Tetuán número 1, una.

Parque divisionario de Artillería número 6, una.

SEGUNDA SECCION.—SEGUNDA SUBSECCION.—(GRUPO D), MAESTROS AJUSTADORES

Regimiento de Artillería ligera número 11, una.

SEGUNDA SECCION.—SEGUNDA SUBSECCION.—(GRUPO E), MAESTROS CARPINTEROS

Regimiento de Artillería ligera número 10, una.

Parque divisionario de Artillería número 4, una.

Parque divisionario de Artillería número 8, una.

Grupo divisionario de Intendencia número 5, una.

TERCERA SECCION.—PRIMERA SUBSECCION.—(GRUPO A), MAESTROS GUARNICIONEROS

Batallón de Montaña número 5, una.

Regimiento de Artillería ligera número 2, una.

Regimiento de Artillería ligera número 8, una.

Regimiento de Artillería ligera número 7, una.

Regimiento de Artillería ligera número 10, cinco.

Regimiento de Artillería ligera número 11, dos.

Regimiento de Artillería ligera número 12, dos.

Regimiento de Artillería ligera número 13, una.

Regimiento de Artillería ligera número 15, una.

### Señoras

ADOLFO TORRES PRESENTA SUS «MODELOS» DE TEMPORADA

Se confeccionan por figurín y se hacen toda clase de finte y reforma

Sucursal Hotel Alhambra PRECIOS ECONOMICOS

Lea V. «El Faro de Ceuta»

## HIERROS REDONDOS Y VIGUETAS

«Construcción y Maquinaria»

Plaza de Africa, 15.—Teléfono 654.—Ceuta

### Anuncios económicos

**Lotería** Plaza Europa.—Sevilla. Administrador Miguel Escámez, devuelve dinero caso no cobrar tercera vez juegue. Escriba hoy mismo.

**Se vende** Traspaso local amplio en calle muy céntrica. Razón en esta Administración. (4)

**Se alquila** Se alquila habitación amueblada exterior, pensión completa. Galea, 12, segundo izquierda. (30)

**Tintorería Catalana** Lutos en 24 horas. SOBERANIA NACIONAL, 41

**Cajera** para establecimiento se necesita.—Escribid indicando pretensiones a esta Administración.

**JOVEN** 18 años desea colocarse sin pretensiones para oficinas o almacenes, sabiendo el francés correctamente, con certificado de estudios. Para informarse, a la dirección de este periódico.

**Para informes:** de todas clases y arreglos de documentaciones.—Agencia La Mundial.—Sargento Coriat, 8.—Investigaciones privadas, Ceuta.

### ¡¡MATATOT!!

El mejor insecticida, ha venido a armar una verdadera revolución entre sus similares, por sus propiedades desinfectantes, baratura y agradable perfume.

Insustituible para saneamiento de cines, coches de servicio público etc. No se vende a granel, se sirve a domicilio, envasado, para avisos, telef. núm. 56, referencia D. José Mas Carles, Llano Damas 71.



“El GORDO más GORDO”

LO DARA EL 15 DE JULIO

EL BEBE HOLANDES

Con su gran CONCURSO de 500 PESETAS

SIEMPRE FRESCA, SIEMPRE IGUAL

Detalles en programas de mano

EL BEBE HOLANDES NO TIENE RIVAL

Guarden las etiquetas